

## Sumario

### Tendencias

#### La Revolución Urbana (I)

*Las ciudades ante la globalización: entre la sumisión y la resistencia. Por Jordi Borja.*

En el plano económico, el discurso globalizador tuvo un arranque arrollador. La presentación de las ciudades como lugares nodales, las nuevas oportunidades de los territorios (argumento apoyado en emergencias y reconversiones exitosas) y la prioridad al posicionamiento en las redes globales y, en consecuencia, a su proyección exterior, han sido elementos clave de la construcción del vademécum de la buena política urbana. El plan estratégico, a su vez, ha sido la herramienta operativa (o ha pretendido serlo) de las ciudades aspirantes a triunfar en el mundo global mediante el discurso "hiper-competitivo". **Pag. 4**

### Formación permanente

#### Master en Gestión de la Ciudad en el siglo XXI

*Posgrado on-line para profesionales, una colaboración entre la UOC y café de las ciudades.*

Se hace ciudad sobre la ciudad y las viejas y nuevas periferias nos plantean también nuevas exigencias que demandan respuestas integrales. El urbanismo es hoy en día una disciplina indispensable tanto para la intervención pública, como para todas aquellas actividades de consultoría o proyección sobre el territorio. Y no es separable de las políticas económicas, sociales o culturales y de las formas de organización política y de gestión administrativa de la ciudad. La respuesta integral a los retos de una sociedad urbanizada no es propia de una especialidad, sino de muchas. **Pag. 13**

### La mirada del flâneur

#### Urbi et orbi

*San Pedro de Roma, de la perspectiva al satélite. Por Carmelo Ricot*

La idea de Cristo sacrificándose por la humanidad, la promesa de su retorno, el Juicio Final y la salvación, introducen un sentido direccional del tiempo y, con este, la posibilidad de la libertad y la redención. Este trastrocamiento del tiempo tiene su paralelo en la extensión del espacio de Dios, que ya no es el dios de un lugar determinado sino una deidad omnipresente e inconcebible. **Pag. 17**

### Cultura de las ciudades

#### 24, el ojo global

*Paranoia neoconservadora, real time y crisis de las matrices espaciales en la serie de FOX.  
Por Carmelo Ricot.*

El ojo global construido con la parafernalia informática anula la importancia del punto de vista único de la perspectiva; el poder se reconstituye sobre las tecnologías que anulan la distancia (aviones y helicópteros, celulares e Internet), el espacio concreto se percibe en escorzos y angulaciones, en el rápido y oportuno vistazo a través de un espejo o de una hendidura, o un monitor de circuito cerrado. **Pag. 19**



## Economía de las ciudades

### Ciudades argentinas que encuentran la fórmula para combatir la pobreza

*Ventajas competitivas y polos de producción. Por Victoria Giarrizzo.*

Lo difícil, claro, es concretar ese plan de crecimiento cuando los recursos económicos son escasos o nulos. Pero en los últimos años, en muchas localidades del interior argentino esas limitaciones económicas fueron superadas implementando proyectos en áreas específicas que se convirtieron en polo de atracción para turistas o inversores. **Pag. 21**

## Política de las ciudades

### Dos Camilas

*De la barbarie al gatillo fácil en Buenos Aires. Por Mario L. Tercco.*

Los familiares y vecinos de Camila reclaman por el crimen, que se suma al de tantos chicos de las villas, rehenes entre la corrupción policial y la alevosía de las bandas criminales. En la misma villa 20 vivía Ezequiel Demonty (compañero de escuela de Camila), el chico al que el 14 de diciembre de 2002 la policía arrojó al inmundo Riachuelo "para que aprenda a nadar", muriendo ahogado en consecuencia. **Pag. 25**

### Nuevo y exclusivo de café de las ciudades: Proyecto Mitsuoda

*Una ficción metropolitana contemporánea (por entregas). De Carmelo Ricot, con Verónica Ruiz*

### Entrega 13: Acuerdan extrañarse

Despojado de sofisticación. Las víboras enroscadas. Adaptación al medio. Discurso de Miranda. Amanecer. Llamados y visitas. ¿Despedida final? Un verano con Mónica. **Pag. 27**

### Mensajes al Café:

Repercusiones del número anterior y una mirada sobre San Patricio en Buenos Aires, por el vecino Luis Lehmann. **Pag. 32**

### Café Corto: Pag. 34

Saramago y la conjura contra el Alcalde de México DF - Buenos Aires Viva V - "Pensar la Transición hacia la descentralización" - Jornadas sobre medios digitales y espacio, en Rosario - Arte y diseño digital - "Planning Future" - S.O.S. Ciudades, ahora en Sao Paulo - Patrimonio Mundial y Arquitectura Contemporánea - Bienal del Paisaje Mediterráneo -Viaje al XXII Congreso Mundial de Arquitectura en Estambul - Congreso de urbanistas, en Bilbao - IX Conferencia Anual de la Sociedad Iberoamericana de Grafica Digital, en Lima - Brillante número de bifurcaciones - Ecología de la Ciudad - Arquitectura, ciudad, automóvil - Traducciones de textos en francés.

Los días 10 y 11 de mayo se desarrollará en Bogotá el **Foro Internacional de Espacio Público**, organizado por la Alcaldía Mayor de Bogotá y la Cámara de Comercio de Bogotá. Será en el Auditorio del Centro Empresarial Salitre y entre sus objetivos están el conocer y debatir la política de espacio público que se está desarrollando en otras ciudades de Colombia, América y Europa, conocer y debatir experiencias de aprovechamiento económico del espacio público en ciudades de América y Europa, aportar elementos para el análisis y puesta en marcha del Plan Maestro de Espacio Público de Bogotá, y conocer propuestas de solución a la ocupación de espacio público por vendedores ambulantes. Participarán del Foro el Alcalde Mayor de la ciudad anfitriona, el Alcalde de México DF, Andrés Manuel López Obrador, representantes de las ciudades de Madrid, Río de Janeiro, Bilbao, Quito, entre otras, y especialistas como Jordi Borja, Antanas Mockus, Samuel Jaramillo y Rogelio Salmona.

**café de las ciudades** estará presente en el Foro de Bogotá a través de una conferencia de su editor, y posteriormente de una **charla de café de las ciudades** a realizarse el jueves 12 en el Auditorio del Archivo Distrital (Calle 5 No. 5-75). Será en el marco del Programa Cátedra Abierta Bogotá, liderado por el Centro Hábitat Urbano de la Cámara de Comercio de Bogotá y un Comité Cívico de Universidades de la Ciudad. El tema de la charla será el análisis e intercambio de experiencias sobre grandes transformaciones urbanas entre las ciudades de Bogotá y Buenos Aires, y sus ciudadanos.

Otro foro de intercambio, en este caso on line, es el que propone la nueva relación estratégica que, a partir de este número, **café de las ciudades** establece con la Universitat Oberta de Catalunya (UOC), "la universidad virtual", destinada a la difusión y desarrollo del **Master en Gestión de la Ciudad en el siglo XXI**. El desafío implícito en esta colaboración con la UOC es el que nos motiva desde el inicio de nuestro café: replicar en el espacio virtual la complejidad y la riqueza del territorio y la ciudad contemporáneos, confrontar miradas sobre la ciudad, contribuir a la generación de buenas políticas urbanas y a la formación de sus planificadores y gestores.

**MC (el que atiende)**

Para mayor información sobre el Foro Internacional de Espacio Público y la charla de **café de las ciudades** en Bogotá, y sobre el Master en Gestión de la Ciudad en el siglo XXI, dirigirse a [cartas@cafedelasciudades.com.ar](mailto:cartas@cafedelasciudades.com.ar)

## Tendencias

### La Revolución Urbana (I)

*Las ciudades ante la globalización: entre la sumisión y la resistencia.*

Por Jordi Borja

*N. de la R.: Este texto de Jordi Borja fue elaborado recientemente para la Universitat Autònoma de Barcelona, y es un fragmento de la introducción a los textos de David Harvey y Neil Smith "Revolución y contrarrevolución en la ciudad global".*

En el próximo número se publicará, sobre el mismo tema, el texto de la conferencia brindada por Borja el pasado 6 de abril en el bar Tuñón de Buenos Aires, que organizara **café de las ciudades**.

El texto que sigue expone brevemente las características y contradicciones de la "revolución urbana" de nuestra época, tomando como principal referente concreto el caso de Barcelona. Por una parte tenemos en cuenta las contribuciones de autores como David Harvey, Neil Smith y otros que han analizado las contradicciones de la ciudad post-industrial (1). Y por otra avanzaremos algunas hipótesis sobre el caso barcelonés, a partir de la emergencia de **nuevas prácticas públicas** desde los inicios de la década de los '90, de las respuestas sociales a las mismas y de la renovación del pensamiento crítico que había quedado relegado debido al éxito y al consenso del urbanismo de los '80 (ver al respecto la última parte de esta nota).

Veremos en segundo lugar las respuestas del urbanismo, la revalorización de la ciudad y las dinámicas fragmentadoras y segregadoras que se dan en ella. Y finalmente el debate sobre los modelos de ciudad en curso (¿Barcelona es un modelo?) y su relación con el **derecho a la ciudad**, propio de nuestra cultura democrática (2).

### La revolución urbana

El término "revolución urbana", que usó Gordon Childe en su obra clásica sobre la Antigüedad, ha sido recientemente reutilizado por F. Ascher (*Nuevos principios de urbanismo*, Alianza Ed., Madrid, 2003). La revolución urbana no es la traducción directa de la globalización en el territorio, pero sí que viene causada por un conjunto de factores tecnológicos, económicos, políticos, sociales y culturales que también se vinculan a la **globalización, concepto por otra parte suficientemente confuso**, lo que permite que sirva un poco para todo (3).

a) La informatización (por ejemplo, la difusión de las computadoras) ha modificado las relaciones espacio-tiempo y permite desarrollar actividades diversas (profesionales, de ocio o cultura, de educación, de consumo) sin depender de una localización rígida. Si a ello se une la generalización de las formas modernas de comunicación, como el auto privado y las redes regionales de transporte y la telefonía móvil, es fácil deducir que la ciudad hoy **ya no es lo que era**.

b) Los nuevos territorios urbanos ya no se reducen a la ciudad central y su entorno más o menos aglomerado, lo que se llamó el "área metropolitana" (es decir, el modelo de ciudad de la sociedad industrial). El territorio urbano-regional es discontinuo, mezcla de zonas compactas con otras difusas, de



centralidades diversas y áreas marginales, de espacios urbanizados y otros preservados o expectantes. Una ciudad de ciudades, en su versión optimista, o una combinación perversa entre **enclaves globalizados** de excelencia y **fragmentos urbanos** de bajo perfil ciudadano.

c) El capital dominante es hoy financiero más que productivo, nómada más que sedentario. Las decisiones se han “externalizado” del territorio, el cual se ha vulnerabilizado al tiempo que ha entrado en la carrera competitiva para atraer inversiones, actividades emblemáticas, turistas, etc. El capital fijo, dependiente del entramado económico local, se resquebraja, y las infraestructuras que soportan la nueva economía corren el riesgo de ser de uso efímero.

d) El ámbito local-regional ha sido históricamente el de la reproducción social (educación, sanidad, vivienda, etc), hoy afectado por la crisis del *welfare state* (o por su carácter inconcluso) al mismo tiempo que las demandas se multiplican (formación continuada, envejecimiento, reducción del tamaño del núcleo familiar, colectivos pobres o marginales, etc.). Los poderes locales y regionales deben reorientar sus funciones hacia la “producción social” puesto que la “competitividad” del territorio corresponde a esta escala más que a la del “Estado-nación”. Pero no disponen de las competencias y recursos para ello (Smith, N., *El redimensionamiento de las ciudades*).

e) La sociedad urbana se ha hecho más compleja, más individualizada y más multicultural. Las grandes clases sociales de la época industrial se han fragmentado, los grupos sociales se definen en función de criterios múltiples (territoriales, culturales, etc. además de su relación con la producción), la autonomía del individuo se ha multiplicado. Los comportamientos urbanos se han diversificado (en los tiempos, movilidad, relaciones sociales, etc.) y por lo tanto también las demandas. Hoy **las políticas urbanas no pueden ser simplemente de “oferta” masiva**, dirigida a grandes colectivos supuestamente homogéneos.

f) Pero hay una paradoja: al mismo tiempo que individuos y ciudades apuestan por la distinción y la diferencia, las pautas culturales se globalizan y se homogeneizan (Harvey, D., *El arte de la renta*). Arquitecturas y formas de consumo, informaciones y comportamientos de ocio, lenguas (las variantes del pseudoinglés) y vestimentas, se banalizan y pierden sus elementos distintivos cualificantes. La carrera hacia la competitividad mediante la distinción lleva a **la no-competitividad mediante la banalización**.

g) La gobernabilidad de los territorios urbano-regionales se convierte en un difícil desafío. Especialmente difícil, debido a los factores citados que ahora resumimos:

- la multidimensionalidad del territorio urbano-regional (centros, periferias, red incompleta de geometría variable de ciudades medias y pequeñas, urbanización difusa, enclaves y hábitat marginal, etc.),

- las potentes dinámicas privadas de ocupación de suelo; en Barcelona-región metropolitana, en los últimos 25 años, la urbanización del suelo se ha multiplicado por dos siendo la población estable (4),

- la nueva complejidad de la sociedad urbana y la diversidad de sus demandas y de sus comportamientos (movilidad, doble residencia...)

- **la fragmentación de los poderes locales** (entre 150 y 200 municipios en la región metropolitana de Barcelona, más comarcas, mancomunidades, entidades metropolitanas, Diputación, Generalitat, ministerios) que cooperan y se solapan, compiten, se estorban...

- la fuerza económica y a veces legal de las iniciativas privadas o de entes públicos sectoriales a la hora de definir o modificar grandes proyectos sectoriales sobre el territorio.

La gobernabilidad de estos territorios exige una **capacidad de innovación política** que el marco institu-



cional obstaculiza y que la deficiente representatividad de los partidos, convertidos en maquinarias electorales para ocupar posiciones en las instituciones, difícilmente supera (Borja, J., *La ciudad conquistada*, Alianza Ed., Madrid, 2003).

### Las ciudades ante los efectos más o menos perversos de la globalización: entre la sumisión y la resistencia

El análisis según una matriz explicativa de una sola dirección es más gratificante: te aseguras un sector de público partidario de tu discurso, y si otro sector lo crítica, pues muy bien, es sabido que lo importante es que hablen de uno, y si hablan mal mejor, la gente se fija más. Pero, con el riesgo de no complacer ni a tirios ni a troyanos, me parece inevitable presentar un análisis que pone de relieve **las ambivalencias** más que las bondades o maldades de los procesos y de los discursos urbanos actuales. Y las conclusiones serán irremediabilmente abiertas. Lo siento, el pensamiento dialéctico no produce automáticamente la síntesis superadora...

En el plano económico, el discurso globalizador tuvo un arranque arrollador. La presentación de las ciudades como lugares nodales (Castells y Sassen, obras citadas), las nuevas oportunidades de los territorios (argumento apoyado en emergencias y reconversiones exitosas) y la prioridad al posicionamiento en las redes globales y, en consecuencia, a su proyección exterior, han sido elementos clave de la construcción del **vademécum de la buena política urbana**. El plan estratégico, a su vez, ha sido la herramienta operativa (o ha pretendido serlo) de las ciudades aspirantes a triunfar en el mundo global mediante el discurso "hipercompetitivo". Un tipo de plan no normativo, que favorece tanto una concertación de cúpulas políticas con cúpulas económicas como un amplio proceso participativo. Y que puede convertirse en un proyecto político transformador de la ciudad o derivar en **una cortina de humo** llena de buenas intenciones sin otra función que legitimar las prácticas del poder.

Ha habido reacciones sociales y políticas críticas, que han denunciado desde un plano ideológico cómo la aceptación de la prioridad a la "competitividad" significaba aceptar casi siempre una posición de dependencia respecto a los mecanismos excluyentes que dominan la vida financiera y comercial internacional y que en la práctica acentuaban las desigualdades y la dualización social y territorial de la ciudad. Estas reacciones apuestan por **planes de carácter más proteccionista**, alternativos, que a su manera pueden ser modernizadores (por ejemplo, la "nueva cultura del agua", concepto reivindicativo y alternativo forjado por el movimiento social de oposición al Plan Hidrológico Nacional, derogado por el actual gobierno de España), reutilizadores del capital fijo y generadores de empleo. En bastantes casos, la oposición a la adaptación acrítica a la globalización se fundamentó también en la revalorización de los elementos identitarios del territorio y en la defensa de la calidad de vida y de un desarrollo sostenible.

La síntesis teóricamente posible es cuadrar la ecuación competitividad, cohesión social, sostenibilidad, gobernabilidad y participación. No es evidente, y aun no se descubierto la piedra filosofal para ello, por lo menos "*rebus sic stantibus*".

Es significativa la importancia creciente que adquieren los factores culturales en la orientación de los procesos urbanos actuales. Por una parte, la conciencia de las desigualdades sociales, el afán de distinción, el miedo a los otros y el refugio en la vida privada son muy funcionales al modelo del urbanismo globalizado, que describimos más adelante. Por otra surge una **contestación cultural** a los impactos de la globalización y de la economía de mercado sobre el territorio.

La defensa del patrimonio construido del paisaje, de la población y sus habilidades, de las relaciones sociales consolidadas por el tiempo, de la lengua y de las culturas específicas y la valorización de la



animación urbana (por ejemplo de la calle y el espacio público como elementos fundamentales de la ciudad) todo ello cuenta cada vez más en la resistencia a los proyectos privados o públicos con fuertes impactos sobre el territorio. El **rechazo a la homogeneización cultural** que conlleva la globalización también forma parte de los actuales procesos urbanos.

La cuestión es si estas resistencias son simplemente una oposición legítima pero conservadora o por el contrario pueden ser una palanca de desarrollo autocentrado en nuestro mundo global. En todo caso las anteriores reflexiones matizan las posiciones críticas que se expresan en los textos de Smith y Harvey.

### Urbanismo globalizado versus urbanismo ciudadano.

Es sobre los modelos de desarrollo urbano que parece más pertinente detenerse en este texto. Es evidente que existen unas dinámicas territoriales empujadas por la globalización (Smith) en un marco imperfecto de economía de mercado dominado por los que disponen de “rentas monopólicas” (para usar el lenguaje de Harvey). Pero también lo es que hay dinámicas de signo contrario o que modifican los efectos de las primeras.

El modelo de desarrollo urbano característico de la era de la globalización es la “urbanización difusa y discontinua” mediante “**productos urbanos**” constitutivos de enclaves o parques temáticos mercantilizados (de ocio, comerciales, empresariales, tecnológicos, etc.) y áreas degradadas o marginales (Muxí, Z., *La arquitectura de la ciudad global*, G.Gili, Barcelona, 2004). Una urbanización de suelo regional que puede darse sin crecimiento económico, en América latina por ejemplo, o sin crecimiento demográfico como en Europa (5). Es la urbanización que genera “espacios lacónicos” punteados por *shopping malls* y gasolineras (Ingersoll, op. cit.), de las “áreas de excelencia” (parques empresariales o tecnológicos, barrios cerrados exclusivos), red de autopistas y estratificación social en función de la distancia-tiempo a los lugares de centralidad.

Sin embargo hay dinámicas de sentido contrario que encuentran también su expresión en el urbanismo actual. No tanto en el *new urbanism* que crea sucedáneos de “ciudad europea compacta” sino en el urbanismo “ciudadano” presente en grados diversos en las políticas de bastantes ciudades europeas y americanas. Es el urbanismo del “espacio público” y de **la ciudad densa** (que ha distinguido el llamado “modelo de Barcelona”), de construcción de centralidades (6), de mixtura social y funcional (sobre la mixtura social, ver especialmente la experiencia francesa, normativizada en la Ley de Solidaridad y Renovación Urbana, de 1999).

La arquitectura banalizada y estandarizada caracteriza al urbanismo “globalizado”, lo mismo que el uso y el abuso de las **arquitecturas ostentosas** y “no reproducibles” (7) para marcar simbólicamente las zonas de excelencia. El urbanismo “ciudadano” apuesta por el perfil identitario de lo urbano, atendiendo a la morfología del lugar, a la calidad del entorno y a la integración de los elementos arquitectónicos excepcionales o emblemáticos. En la realidad es frecuente que ambas tendencias se mezclen y confronten en la misma ciudad, como en la Barcelona actual.

El efecto “político” de esta confrontación de modelos es incierto, aunque no cabe duda de que, con independencia de las voluntades políticas locales, en el marco de la economía globalizada capitalista, de la propiedad privada del suelo y de la mercantilización de la vivienda, la tendencia dominante es la de la “urbanización difusa” y de la producción de enclaves o parques temáticos. Es la del urbanismo de la privatización, de la distinción y del miedo (8). En algunos países europeos se han implementado políticas urbanas de signo ciudadano, como en Gran Bretaña (9) y en Francia (10) pero en el mejor de los casos se obtienen resultados contradictorios, es decir, un poco de todo... En Francia, la hegemonía cultural del



“*projet urbain*” que ha orientado el excelente urbanismo de diversas ciudades en los últimos 20 años, no ha impedido la urbanización difusa, creciente y banal de una parte importante del territorio (11).

Aunque, siguiendo el razonamiento de Harvey, se puede interpretar que el resultado final es muy **funcional al urbanismo de la globalización**, puesto que la competitividad entre los territorios requiere estos “lugares nodales de cualidad” que son las ciudades vivas, con espacios públicos animados y ofertas culturales y comerciales diversas, con entornos agradables y seguros, donde se concentra el terciario de excelencia y el ocio atractivo para los visitantes. Los residentes son los extras de la película.

El efecto directamente político de esta confrontación (desigual) de tendencias es el que nos plantea una incertidumbre sobre el devenir de la democracia en el territorio. Por una parte, hay un resurgir del ámbito político urbano-regional. Se habla incluso, a favor o en contra, de las nuevas “ciudad-estado”. En las regiones metropolitanas, como hemos visto al principio, se plantean problemas de gobernabilidad. Pero también son, o pueden ser, **ámbitos de innovación política**, como apuntan algunos procesos de descentralización, de contractualización interinstitucional, de gestión cívica o participativa, de concertación público-privada, de experimentación de democracia deliberativa y de e-gobernabilidad (electrónica o virtual).

Sin embargo, las crecientes desigualdades en el territorio, la división cada vez más manifiesta entre “incluidos y excluidos” que caracteriza por ahora más a la ciudad americana que a la europea, pero que también está presente entre nosotros, pueden dar lugar a una **“lucha de clases en el territorio”** o una “conflictividad asimétrica” (12) de difícil gestión en la fragmentada democracia local. La agudización de los conflictos entre colectivos sociales segregados puede desembocar en el “fascismo urbano” que recientemente anunciaba Sassen (13). Sin embargo, en las ciudades o territorios metropolitanos relativamente integrados el conflicto se simetriza, se constituyen poderes locales fuertes y las demandas sociales pueden agregarse y llegar a generar una sociedad política que exprese **valores y reivindicaciones de ciudadanía**. El urbanismo no garantiza la integración ciudadana plena, que depende también del empleo, el acceso a la educación y la cultura, el reconocimiento de derechos iguales para todos los habitantes, etc. Pero el urbanismo si que **crea condiciones** que facilitan considerablemente la integración ciudadana o, al contrario, son factores de marginación.

En resumen, la ciudad democrática es una conquista permanente, un campo abierto de confrontación de valores e intereses, un desafío a la innovación política, a la imaginación urbanística y a la movilización cívica. A continuación exponemos una breve reflexión sobre el “modelo Barcelona”, un caso en el que la dialéctica urbana, la confrontación en torno a las políticas urbanas, se ha manifestado con formas muy explícitas, es decir, se ha concretado en dinámicas y actuaciones territoriales opuestas, en los últimos 25 años.

### Sobre el hipotético modelo Barcelona

¿Existe un modelo de transformación urbana denominable Barcelona? (14) ¿Es solamente **una marca**, un **label de marketing urbano exitoso**? Existe en todo caso una percepción social (local e internacional), tanto en el ámbito político como en intelectual, de que el urbanismo barcelonés de los ‘80 y ‘90 se ha caracterizado por un conjunto de políticas públicas que han configurado unas prácticas y unos discursos coherentes y que se han reflejado tanto en las formas físicas como en los usos sociales del territorio. El referirse a ello como modelo, es decir como algo ejemplar y transferible a otras ciudades, ha sido en parte una operación promocional de la ciudad (de su gobierno, de sectores profesionales y de algunas empresas de servicios). Pero la fama y la “inspiración” en Barcelona, y a veces la copia, se ha debido más a la necesidad de otras ciudades de encontrar experiencias que sirvieran de legitimación ante la necesidad de inventar “nuevas políticas” que respondieran a los desafíos de la globalización.





El “modelo” barcelonés” parte de unas premisas interesantes, aunque no es evidente que estén todavía vigentes y menos aún que lo hecho sea un modelo aplicable a otras ciudades. Siempre es posible recibir estímulos de otras experiencias: la práctica urbana avanza principalmente mediante comparaciones y confrontaciones, y se aprende de los éxitos y fracasos de los otros. Pero **nunca es recomendable aplicar recetas** de un caso al otro. La mediación necesaria es la que proporciona la elaboración intelectual de la cultura urbanística.

Las premisas que se dan a finales de los ‘70, como se verá, son muy específicas.

La coyuntura política y cultural es la de los inicios de la democracia. La década que precedió a la democracia fue de **gran movilización cívica**, tanto en los ámbitos ciudadanos barriales como en los medios profesionales. La crítica al urbanismo desarrollista, la recuperación de lo mejor de las propuestas de Cerdà y del movimiento moderno, la elaboración de propuestas para cada barrio y para la ciudad basadas en una concepción igualitaria del espacio público y los equipamientos y la legitimación de un urbanismo participativo construyeron un consenso activo que las fuerzas políticas no podían dejar de lado (15).

En este marco ganan las primeras elecciones los partidos de izquierda, que representan la movilización cívica anterior y cuyos programas democratizadores y regeneracionistas son **aceptables por parte de los sectores empresariales**. Estos precisan de unas políticas públicas que creen una oferta urbana de calidad para que invertir en la ciudad sea rentable y, al mismo tiempo, que se den respuestas que regulen la conflictividad social en el territorio. Esta alianza saintsimoniana (la de los “productivos” de la parábola de Saint Simon) se construye en los 80, especialmente con la nominación de Barcelona como sede de los Juegos Olímpicos, en 1986. La década siguiente estará marcada por los resultados de la iniciativa pública hegemónica.

El éxito es indiscutible y, sobre todo, vistoso. Unos 300 proyectos realizados de espacios públicos y de equipamientos de calidad repartidos en toda la ciudad. Se proyecta una ambiciosa política de generación de **nuevas centralidades**, del eje del frente de mar y de la transformación del este de la ciudad (zona de industrias y infraestructuras relativamente obsoletas). Proyectos integrales de regeneración de barrios. Oferta cultural diversificada y revalorización del patrimonio arquitectónico. Descentralización hacia los distritos y los barrios y reconocimiento de los interlocutores sociales. Infraestructuras ciudadanas que comunican los fragmentos de la ciudad y de su entorno inmediato. La ciudad cambia de imagen, se reducen las desigualdades sociales en el territorio, se genera empleo, la ciudad se posiciona favorablemente en los flujos internacionales.

Pero a mediados de los ‘90 las condiciones iniciales habían cambiado. La ciudad se ha enriquecido y la inversión privada en la ciudad se ha hecho muy rentable. El gobierno local, por el contrario, se ha empobrecido, tanto en el plano económico como cultural, y necesita hacer del *label Barcelona* un factor de atracción de capitales y turistas. Las políticas urbanas anteriores en parte se mantienen pero en dura y casi siempre desigual competencia con nuevas políticas, más acordes con las condiciones de la globalización y del mercado. El éxito ha tenido también efectos perversos. Los precios del suelo y de las viviendas **se disparan**. Los “new projects” (16) se proponen simplemente vender la ciudad al promotor privado y el resultado más emblemático es la discutible operación Diagonal Mar. La presión del sector privado conlleva la realización de enclaves, de parques temáticos, de operaciones segregadas, de destrucción del patrimonio arquitectónico (especialmente la herencia de la ciudad industrial), de deslocalización de sectores medios y bajos hacia la región metropolitana, de crecimiento de la urbanización difusa sin que corresponda a un crecimiento de la población (como se ha dicho más arriba). El modelo “Barcelona” se pone en cuestión. O, en todo caso, se puede hablar de un “contra modelo” que entra en contradicción con el anterior.



El **Forum 2004** se ha convertido en el paradigma de los críticos, tanto de los que hacen la crítica desde la defensa de lo mejor del primer modelo (17) como los hipercríticos que consideran ambos modelos dos caras de la misma moneda (18). El Forum, relativo fracaso cultural y político (o de marketing), es en su dimensión urbanística una expresión de la ciudad que apuesta por la inserción global: se trata de un **urbanismo orientado a la demanda externa** (19).

Mientras la ciudad-centro (Barcelona municipio) se orienta a ser un parque temático de terciario que pretende ser de "excelencia", aunque predomina la oferta de servicios de ocio, en la región metropolitana emergen las contradicciones propias de la urbanización globalizada. Espacios fragmentados por autopistas mientras que la red del "ferro" (tren, metro, tranvía) sigue con mucho retraso. Desarrollos privatizados de baja densidad de urbanizaciones de viviendas adosadas o no. Hiperconsumo de suelo, agua y servicios en general. Segregación social y funcional crecientes. Urbanización discontinua y despilfarradora. Enclaves especializados.

Pero hay otra cara de la realidad. Un territorio estructurado por ciudades medias dotadas de potencial de centralidad. Una conciencia colectiva que se expresa en demandas de calidad de vida y desarrollo sostenible. Un tejido económico y cultural diversificado. Unas voluntades políticas, no siempre hegemónicas, que no se quieren someter a la lógica mercantil a cualquier precio. Y un **sentido crítico** en la ciudad central, en Barcelona, que cuestiona la deriva del supuesto modelo ideal, que en la última década se ha sometido demasiadas veces a la contrarrevolución urbana.

En fin, una realidad contradictoria, ambivalente, no condenada necesariamente a convertirse en ejemplo del urbanismo globalizado que exponen en sus estimulantes análisis críticos Harvey y Smith. Aunque a veces los proyectos recientes parecen ejemplificar todas sus tesis.

**JB, abril 2005**

*La Revolución Urbana* continúa en el próximo número, con el texto de la conferencia brindada por Borja en el bar Tuñón de Buenos Aires, organizada por **café de las ciudades**.

De Jordi Borja, ver también las notas **La ciudad conquistada** y **Barcelona y su urbanismo**, y el comentario "**Tendencia no es destino**", sobre su libro "La Ciudad Conquistada", en los números 2, 21 y 15, respectivamente, de **café de las ciudades**.

Sobre el *new urbanism*, ver **Congress for "New urbanism Basis"**. También Duany, A. et al., *The Rise of Sprawl Suburb and the Decline of Nation*, North Point Press, New York, 2000)

Sobre la "marca Barcelona" ver Balibrea, M.P. **Barcelona, del modelo a la marca**. Una versión anterior de este texto se encuentra en Tim Marshall, op. ci.

Ver también la nota **La marquetización de las ciudades**, de Mariona Tomàs, en el número 6 de **café de las ciudades**.

Sobre la Ciudad Global, ver las notas **Saskia Sassen: Una visita guiada a la Ciudad Global**, entrevista digital a Saskia Sassen, y **Buenos Aires en los `90 y otras consecuencias de la ciudad global**, entrevista a Zaida Muxí, en los números 10 y 24, respectivamente, de **café de las ciudades**.

Sobre los Diálogos de Urbanismo del Fórum 2004 de Barcelona ver la nota **Certezas de incertidumbres**, en el número 24 de **café de las ciudades**.



**Notas del autor:**

1: Como Ascher en *Nuevos principios de urbanismo*, Alianza Ed., Madrid, 2003, Amendola en *La Ciudad Postmoderna*, Celeste Ed., Madrid, 2000 y Castells en *La era de la información*, Alianza Ed., Madrid, 2000 y *La sociología urbana* de Manuel Castells, ed. I. Susser, Alianza Ed., Madrid, 2001.

2: El derecho a la ciudad, concepto que planteó Lefebvre en los años 60, pero que ha sido desarrollado muy recientemente por los movimientos sociales urbanos a nivel internacional. En la conferencia de Hábitat de Estambul (1996) aun no se planteó, pero si en el Foro Urbano Mundial de Hábitat (Barcelona 2004). Ver J.Borja, *La ciudad conquistada*, Alianza Ed., Madrid, 2003.

3: Usamos el término globalización solamente en relación a sus impactos, reales o supuestos, sobre los territorios urbanos. El texto general de referencia es sin duda el de Castells.

4: Datos para ilustrar estas dinámicas de ocupación del suelo en las regiones urbanas de Barcelona y Madrid: para el caso de la Región Metropolitana de Barcelona, el crecimiento de la superficie urbanizada entre 1972 y 1999 fue del 185 % con un mayor crecimiento en la segunda corona tal y como vemos en el trabajo de Manuel Herce en Borja J.; Muxí, Z. (eds.) *Urbanismo en el s.XXI. Bilbao, Madrid, Valencia; Barcelona*, Ed. UPC, Barcelona.

También entre 1987 y 2001 para el 78% de los municipios de la provincia de Barcelona más de la mitad de la producción de la vivienda había sido de tipología aislada o adosada. También cabe destacar que son los 137 municipios pequeños de la provincia (de 1.000 a 10.000 habitantes) los que han producido más del 80% de vivienda unifamiliar. Ver tesis doctoral de Francesc Muñoz, *Urbanització: la producció residencial de baixa densitat a la provincia de Barcelona, 1985- 2001*, UAB, 2004.

Para el caso de la región urbana de Madrid, entre 1957 y 1999, el suelo urbanizado se multiplica por 5 (pasando de 10.7000 a 49.000ha) mientras la población lo hace por 2 (pasando de 2.3 a 4.7 millones). Datos que constatan la enorme expansión del territorio urbanizado en Madrid; ver los artículos de Joaquín Leguina; Fernando Roch y José Manuel Naredo en Borja, J.; Muxí, Z., *Urbanismo del siglo XXI*, Barcelona 2003 (op. cit.).

5: Davis, M., op. cit., y Borja, J. y Muxí, Z., *Urbanismo en el siglo XXI*, Ediciones UPC, Barcelona, 2004.

6: Busquets, J., *Barcelona, la construcción urbanística de una ciudad compacta*, Ed. del Serbal, 2004, y *Áreas de nuevas centralidades* (documento del Ajuntament de Barcelona, 1986, resumido en la revista *Barcelona metrópolis mediterránea* nº8, 1988). Sobre el modelo urbanístico de Barcelona ver especialmente Oriol Bohigas, *La reconstrucción de Barcelona*, Edicions 62, Barcelona, 1985.

7: Jean Baudrillard y Jean Nouvel, *Les objets singuliers* (Calmann-Lévy, 2000); ver crítica a este texto de Graciela Silvestri, *Un sublime atardecer. El comercio simbólico entre arquitectos y filósofos*, *Punto de Vista*, diciembre 2002. Una crítica más general a la arquitectura no reproducible, en Oriol Bohigas, *Reconsideración moral de l'arquitectura i la ciutat...*

8: Borja, J. *Urbanisme i ciutadania, Barcelona metrópolis mediterránea 2005 y El futuro urbano tiene un corazón antiguo*, Catálogo de la exposición Quórum, Institut de cultura, Barcelona, 2005.

9: Rogers, R. *Towards an Urban Renaissance*, Londres, 1999 y 2001.

10: Masbouni, A., *Colección Projet Urbain*, Ministère d'Équipement, Paris; *French Urban Strategies, Projets Urbains en France*, Editions du Moniteur, Paris, 2002; *Fabriquer la ville. Outils et methodes: les aménageurs proposent*, La Documentation Française, Paris, 2001. Ver también de la misma autora y Alain Bourdin: *Urbanisme des modes de vie*, Le Moniteur.



11: **Le Monde**: *L'urbanisation grignote sans répit le territoire français*, 14-4-05, citando el informe del Ministro de Ecología Lepeltier.

12: Jacques Delarue: *Banlieus en difficulté: la rélégation*, Paris 1991; el autor, delegado del gobierno para la ciudad (cargo que equivale a viceministro, dependiente del jefe de gobierno) utilizó ya el concepto de "lucha de clases en el territorio". El Censis, Centro de estudios sociales, Roma, acuñó el concepto de "conflictividad asimétrica" en sus informes anuales, a principios de los 90.

13: Sassen, S., Intervención en los *Diálogos sobre la ciudad del siglo XXI* en el Forum 2004. Ver también su artículo *"senza potere" protagonisti del futuro*, en *Il Manifesto libri*, 2005, Atlante di un'altra economia.

14: Borja, J., editor, *Barcelona. Un modelo de transformación urbana*. Programa de Gestión Urbana, Banco Mundial y ONU, Quito, 1995. Tim Marshall ha publicado un conjunto de textos que ofrecen un panorama analítico muy completo sobre el "modelo Barcelona", incluyendo una perspectiva crítica al final: *Transforming Barcelona*, Routledge Ed., London, 2004.

15: Sobre el movimiento cívico o popular urbano ver Huertas Clavería, JM<sup>a</sup> y Andreu, M: *Barcelona en lluita, el moviment urbà 1965-95*, FAVB, 1996. Ver también Borja J.: *Por unos Ayuntamientos democráticos y Descentralización y Participación ciudadana*, IEAL, Madrid 1986 y 1987.

16: Barcelona Regional: *New Projects*, Ajuntament de Barcelona, 1995; una síntesis de este documento en Tim Marshall, op.cit.

17: (Borja, J. y Montaner, J. M.: textos sobre el "modelo Barcelona" en *Urbanismo del siglo 21*, Edicions UPC, op. cit. De J. M. Montaner ver también: *Repensar Barcelona*, Edicions UPC, 2003, es una selección de artículos de 1984 a 2001; y de J Borja las referencias citadas. Sobre el modelo Barcelona es imprescindible la consulta de la colección de publicaciones de Aula Barcelona, iniciada en 1999, titulada precisamente Model Barcelona (en catalán con un resumen en inglés). No son textos críticos pero sí que se trata de síntesis bien informadas realizadas por los profesionales protagonistas de la gestión urbana de los años 80 y 90. Edición a cargo de la Fundació Bosch Gimpera-Universitat de Barcelona. Para una visión más crítica ver la excelente revista de la FAVB, *El Carrer*. Ver también Capel, H. *El modelo de Barcelona, un examen crítico*, Ed. Serbal, 2005.

18: AA.VV.: *Barcelona marca registrada. Un modelo para desarmar*, Virus Editorial, Barcelona, 2004, AA.VV.: *La otra cara del Forum de las Culturas S.A.*, Edicions Bellaterra, 2004; Delgado, M.: *Elogi del vianant, del model Barcelona a la Barcelona real*, Edicions 1984, 2005.

19: Domus nº 866, enero 2004 y Revue Urbanisme, nº 339, noviembre-diciembre 2004, pags.44-47.

## Formación Permanente

### Master en Gestión de la Ciudad en el siglo XXI

**Posgrado on-line para profesionales, una colaboración entre la UOC y café de las ciudades.**

A partir de este número, **café de las ciudades** establece una nueva relación estratégica con la Universitat Oberta de Catalunya (UOC), "la universidad virtual", destinada a la difusión y desarrollo del **Master en Gestión de la Ciudad en el siglo XXI**. El Master, que se desarrolla on-line, es una iniciativa para España y América Latina de la Universitat Oberta de Catalunya y la División Profesional y de Formación del Grupo Planeta. Está compuesto de dos diplomas de posgrado y de tres cursos de actualización cada uno.

Como nos ha expresado la Dirección del Master, "*existe una complicidad activa en nuestra forma de ver la gestión de la ciudad y las políticas públicas que en ella pueden promoverse, así como compartimos criterios sobre el tipo de enseñanza, de carácter transversal, que ahora se requiere para que los profesionales especialistas en alguno de los oficios de la gestión urbana puedan ser gestores, a nivel político o técnico, con responsabilidades en las ciudades actuales*".

A partir de esta colaboración, **café de las ciudades** difundirá en todos sus números el contenido del Master y sus cursos; asimismo, ofrecerá sus servicios de información y eventual pre-inscripción a los interesados. Los inscriptos en el Master a través de nuestra revista podrán tener descuentos en el costo de la matrícula de entre un 5 y 10%. Asimismo, se organizarán actos de promoción o difusión del Master, con material y eventualmente con la participación de su director o de alguno de sus responsables. La dirección del Master promoverá la difusión de **café de las ciudades** en España y en América Latina y propondrá a los miembros del Consejo Asesor y responsables de cursos y módulos que colaboren en la revista. En el futuro se acordarán conjuntamente otras formas de colaboración. El desafío implícito en este proyecto en conjunto con la UOC es el que nos motiva desde el inicio de nuestro **café**: replicar en el espacio virtual la complejidad y la riqueza del territorio y la ciudad contemporáneos, confrontar miradas sobre la ciudad, contribuir a la **generación de buenas políticas urbanas** y a la formación de sus planificadores y gestores.

### La Formación de Posgrado en la UOC

**De la presentación de Antoni Cahner Monzo, Director de Formación de Posgrado de la UOC:**

En la UOC, la Formación de Posgrado se constituye como un servicio dirigido a los profesionales y empresas que apuestan por el desarrollo del conocimiento como uno de los ejes estratégicos que generan valor y rentabilidad a las organizaciones y a las personas que las forman. Nuestra misión es contribuir al progreso profesional y empleabilidad de las personas y al éxito de las empresas.

En el marco de la Formación de Posgrado, el modelo pedagógico de la UOC se concreta en el uso de una metodología innovadora, flexible y personalizada, orientada a que el aprendizaje de las personas se desarrolle en los contextos propios de su realidad profesional. Los programas de Formación de Posgrado de la UOC son una oportunidad y, a la vez, un reto, no sólo para afrontar y comprender el presente, sino para adquirir y desarrollar las competencias clave que permitan crear e intervenir en el futuro. Este es nuestro compromiso y la experiencia que le invitamos a compartir.



### **De la presentación de Jordi Borja, Director académico del Área de Ciudad y Urbanismo:**

La ciudad es el gran reto de nuestra época.

El lugar donde se reencuentran, se concentran y se organizan los flujos: de bienes y de servicios, de informaciones y de culturas, de poblaciones y de capitales, de centros de poder y de actividades que vienen y se van. La ciudad es pluridimensional, o plurimunicipal, policéntrica. Se hace ciudad sobre la ciudad y las viejas y nuevas periferias nos plantean también nuevas exigencias que demandan respuestas integrales.

El urbanismo es hoy en día **una disciplina indispensable** tanto para la intervención pública, como para todas aquellas actividades de consultoría o proyección sobre el territorio. Y no es separable de las políticas económicas, sociales o culturales y de las formas de organización política y de gestión administrativa de la ciudad. La respuesta integral a los retos de una sociedad urbanizada no es propia de una especialidad, sino de muchas: arquitectos e ingenieros, geógrafos y sociólogos, ecólogos y psicólogos sociales, paisajistas y diseñadores, juristas y economistas, artistas y comunicadores, etc. Deben producirse **conocimientos y procesos formativos transversales** para que sea posible construir unas pautas y unos lenguajes básicos comunes.

### **Características del curso**

Según los organizadores del Master en Gestión de la Ciudad, *“los cambios en las ciudades y en las políticas públicas deben ser acordes con las necesidades de los ciudadanos y con la constante evolución de la sociedad de la información. La gestión de estos cambios engloba diferentes disciplinas, como son la arquitectura, la gestión de las infraestructuras, la sociología, la geografía humana y física, y el urbanismo en general. El posgrado en urbanismo, paisaje urbano y medio ambiente pretende aunar todas estas visiones con el objetivo de ofrecer pautas para la gestión de la ciudad en la sociedad de la información”*.

El Master en gestión de la Ciudad en el siglo XXI está estructurado en forma de itinerario constituido por dos cursos de Posgrado de 9 meses de duración cada uno de ellos, y de un Proyecto. Cada curso de Posgrado consta de tres cursos de actualización.

Este año iniciamos la oferta con la matrícula al primero de los Posgrados: Gestión del territorio, paisaje y medio ambiente.

El segundo Posgrado estará dedicado a la Gestión política, económica y social de la ciudad.

### **Equipo docente**

#### **Dirección académica:**

Jordi Borja Sebastià. Licenciado en sociología y en Ciencias Políticas, Diplomado en Geografía y Master en Urbanismo. Director de Jordi Borja Urban Technology Consulting S.L. Profesor de la UOC. Director del Master en Gestión Urbana en la Universidad Politécnica de Catalunya.

#### **Autores y profesorado:**

Manuel Herce, Francesc Muñoz, Amador Ferrer, Manuel Castells, Josep Maria Montaner, Antoni Alarcón, Zaida Muixí, Salvador Rueda, Francesc Magrinyà, Joan Alemany, Joan Subirats, Ricard Gomà, Xavier Sisternas, Jaume Curbet, Mariana Subirats, Jordi Martí, Manuel de Forn.

#### **Consejo asesor:**

Oriol Bohigas (Presidente), Ramon Folch, Marina Subirats, Oriol Nel-lo, Manuel Castells, Víctor Urrutia, Joaquín Leguina, Alfredo Rodríguez, Fernando Carrión, M<sup>a</sup> Eugenia Avendaño, Marta Aguilar, Marta Vallmitjana, Manuel Perló, Jorge Wilhelm, Raquel Rolnick, Victor Pérez Escolano.



## Aplicación profesional

El posgrado va dirigido básicamente a profesionales, funcionarios o cuadros políticos y sociales que deseen adquirir unos conocimientos integrales sobre la gestión de la ciudad y la planificación del territorio.

### Objetivos académicos:

·Proporcionar una formación transversal que incluye las temáticas propias del urbanismo, del espacio público, de las comunicaciones, de la organización política, de las políticas sociales y culturales, de la seguridad. etc.

·Identificar los elementos que conforman la Gestión de la Ciudad en la Sociedad de la información o post industrial.

### Titulación:

Una vez superado el proceso global de evaluación, la UOC entregará un diploma de Master en Gestión de la Ciudad en el siglo XXI a los participantes que acrediten una titulación universitaria legalizada en España. En caso de no disponer de esta titulación, se expedirá un Certificado en Gestión de la Ciudad en el siglo XXI.

## Estructura y contenidos del programa

### Gestión del territorio, paisaje y medio ambiente:

La gestión de la ciudad en la sociedad de la información  
 La nuevas realidades urbanas y las políticas públicas  
 La ciudad y la sociedad de la información  
 Urbanismo, infraestructura y gestión de la movilidad  
 Urbanismo  
 Infraestructura de la comunicación y gestión de la movilidad  
 Paisaje urbano y medio ambiente  
 Paisaje urbano y frentes de mar  
 Medio ambiente y calidad de vida

### Gestión política, económica y social de la ciudad:

La gestión política y administrativa de la ciudad  
 Organización política y participación ciudadana  
 Organización administrativa, gestión y financiación de servicios locales  
 La economía urbana y la globalización  
 La economía de la ciudad  
 Organización de grandes eventos y marketing urbano  
 Políticas culturales, sociales y de seguridad en la ciudad actual  
 Cultura, educación y ciudad  
 Políticas sociales y seguridad

Gestión de la ciudad en el siglo XXI es un Master de 18 meses, con 640 horas académicas y 32 créditos. Lo integran:



Gestión del territorio, paisaje y medio ambiente, Posgrado de 9 meses, con 320 horas académicas y 16 créditos.

Gestión política, económica y social de la ciudad, Posgrado de 9 meses, con 320 horas académicas y 16 créditos, que comienza en Noviembre de 2005.

### Otras ventajas

El Club de Graduados y Antiguos Estudiantes de la UOC representa la continuidad del concepto de comunidad universitaria con adscripción voluntaria durante los periodos en que no se está matriculado. El Club UOC se centra en ofrecer servicios, recursos y actividades en el ámbito de la progresión personal y profesional. Los principales ejes de actuación son la proyección profesional, el aprendizaje no formal o post-graduada, la cultura, el ocio, las relaciones y los intercambios de experiencias y conocimientos.

Además de:

- Biblioteca Virtual, conexión con las principales bibliotecas del mundo y disposición de extensos servicios de consulta.
- Cooperativa Virtual, ser socio de la cooperativa permite disfrutar de sus servicios de librería y material informático.
- Espacios virtuales de comunicación, en donde se facilita la relación con otros participantes y profesionales mediante los foros y chats del Campus.

### Financiación

Gracias al acuerdo de la UOC con el Banco Santander Central Hispano, los alumnos que deseen ampliar su formación en la Universidad Virtual pueden beneficiarse de unas condiciones especiales de financiación, en la matrícula así como en la adquisición del equipo informático necesario.

Tanto los actuales como los antiguos alumnos de la UOC cuentan con una serie de condiciones económicas que posibilitan su continua formación.

Para más información y acceso a la matrícula, dirigirse a [cartas@cafedelasciudades.com.ar](mailto:cartas@cafedelasciudades.com.ar)

Ver la página Web de la UOC.

Teléfonos de la UOC: (34) 902 372 373 de 9 a 21 horas, hora española.

Sedes:

**Madrid:** Plaza de las Cortes, 4

**Sevilla:** Edificio EXPO, C/ Inca Garcilaso s/n, Isla de la Cartuja

**Valencia:** C/ Profesor Beltrán Bágüena, 4



## La mirada del flaneur

### Urbi et orbi

*San Pedro de Roma, de la perspectiva al satélite.*

*Por Carmelo Ricot*

Obviaré toda interpretación política acerca de los últimos acontecimientos en el Vaticano, y prescindiré (salvo cuando la índole de mi análisis se cruce inevitablemente con ello) de especulaciones que me superan sobre el significado institucional de los Cónclaves realizados, la herencia del Papa muerto, la misión del Papa electo, y en general todo lo que se refiera a la Iglesia como factor de poder en el mundo contemporáneo, y al sentimiento de la feligresía católica en San Pedro y en el mundo.

Lo que diré se relaciona, en cambio, con **la calidad del espacio representativo y el espacio simbólico** de la sede del poder de la Iglesia Católica. Si bien lo representativo y lo simbólico tienen mucho en común, creo que los diferencia el sentido político de lo representativo y el sentido individual y metafísico de lo simbólico (hasta aquí, la distinción, queda a los semiólogos dirimir las fronteras y los solapes). Ambas dimensiones, presentes de modo magistral en la resolución del espacio urbano y arquitectónico de la Sede mundial de la Cristiandad. Que, dicho sea con todo respeto, es a mi juicio **la más lograda sede corporativa del planeta**, en toda su historia. Un lugar con la escala exacta para indicar la trascendencia de su misión: a la vez enorme y accesible, distante y protectora, lujosa y ascética.

Para Mircea Elfáde, el cristianismo surge en la historia como una interrupción del tiempo cíclico de la antigüedad, una **ruptura del eterno retorno** sugerido por los ciclos de la agricultura, la biología y la astronomía. La idea de Cristo sacrificándose por la humanidad, la promesa de su retorno, el Juicio Final y la salvación, introducen un sentido direccional del tiempo y, con este, la posibilidad de la libertad y la redención.

Este trastrocamiento del tiempo tiene su paralelo en la extensión del espacio de Dios, que ya no es el dios de un lugar determinado sino una deidad omnipresente e inconcebible. El apóstol Pedro no funda la Iglesia de Cristo en Jerusalén, lugar de la Pasión del Hijo, sino en la Roma que centraliza el poder mundial, preparando el camino para la universalización del mensaje evangélico. Aldo Rossi ha señalado esa tensión entre la ubicuidad del Dios de la Cristiandad, ubicado **fuera del espacio** y, por lo tanto, en todos lados (aquí introduzco un recuerdo personal: de niño, en catequesis, no me resultaba tan misteriosa la idea de la Trinidad como la del Señor que todo lo ve porque está en todas partes), y la focalidad de la Sede mundial, de la Santa Sede. Esa inconcebible abstracción se atenúa en la oportuna sucesión de milagros y apariciones, de santos y vírgenes que **sacralizan puntos concretos** del espacio.

En el espacio particularizado de la Iglesia, la contradicción del rito se da entre la variante cristocéntrica, la iglesia de planta central, más adecuada a la celebración de un Dios Padre Todopoderoso y a la abstracción de su ubicuidad y eternidad, contra las evidentes ventajas prácticas de la forma basilical, direccional.

La cúpula de Miguel Ángel Buonarroti califica con genio y desmesura la centralidad de Roma como sede cristiana, pero falla a los efectos del rito, y por ello se impone la cuestionada pero inevitable nave de Maderna. Con su plaza, Bernini (el prototipo del artista genial al servicio del poder) resuelve la cuestión al elegir la forma elíptica, donde los focos excéntricos relativizan la frontalidad de la fachada maderniana y vuelven a poner el foco en **la forma "inatacable" de la cúpula**. Múltiples metáforas surgen del diseño barroco de la plaza: los brazos de la cristiandad, el seno de la Madre Iglesia, el espacio a la vez contenido y abierto, el artefacto ordenador de la diversidad urbana circundante. Ni sique-



ra la torpe operación mussoliniana de desventramiento del tejido previo a la plaza logra degradar su escala universal. Es la plaza donde se congrega el mundo, el ámbito magnífico donde el intérprete infalible de la Palabra de Dios transmite su mensaje *urbi et orbi*, a la ciudad y al mundo. El carácter de ciudad separada de Roma, de Ciudad Estado que adquiere el ámbito de la Plaza, la Basílica y los palacios con la creación del Estado Vaticano, agrega una matriz geopolítica a esta sutil y contundente materialización del espacio de la cristiandad.

El sentido ceremonial de esta plaza abierta al mundo se constata semanalmente en las misas y bendiciones, pero adquiere su relevancia más completa en acontecimientos como los que hemos vivido en las últimas semanas: la larga agonía y la muerte de Juan Pablo II, el Cónclave, la elección de Benedicto XVI y su ascensión, el traslado del Papa muerto y el paseo del nuevo Papa, todo ello entre una desbordante multitud. Pero hoy, la infinita reproducción de las imágenes en el tiempo y en el espacio, producto de las nuevas técnicas de la información y la comunicación, permiten ampliar hasta el vértigo las lógicas espaciales del genio barroco. La difusión a través del satélite no opaca ese sentido ceremonial previsto en los refinados esquemas geométricos y perceptivos de Bernini; por el contrario, el espacio perspectívico y el espacio virtual **se potencian y amplían mutuamente**. Unidos, indisolubles, el mundo y la ciudad, el espacio y el lugar, el Dios omnipresente y la piedra sobre la que el Hijo edificó su Iglesia.

CR

Ver la nota [Crisis de las matrices espaciales](#), comentario al libro homónimo de Fabio Duarte, y su secuela, [La ciudad vencerá](#), por Carmelo Ricot, en los números 28 y 29, respectivamente, de [café de las ciudades](#).

Otra mirada de Carmelo Ricot sobre Roma, en su nota [Roma y lo efímero](#), en el número 3 de [café de las ciudades](#).

## Cultura de las ciudades

### 24, el ojo global

*Paranoia neoconservadora, real time y crisis de las matrices espaciales en la serie de FOX.*

Por Carmelo Ricot

La fórmula de la serie *24*, de la cadena FOX, es el desarrollo de un *thriller* político en tiempo real, en 24 capítulos sucesivos de una hora de duración, en una trama que ocurre a la largo de un día calendario. La serie describe las hazañas de Jack Bauer (Kiefer Sutherland), un agente del gobierno estadounidense en conflictiva relación con sus jefes directos, pero admirado y requerido por el poder político para operaciones de alto riesgo y urgencia, que en general involucran atroces amenazas terroristas.

El *real time* es **una obsesión** del cine y la televisión contemporáneas. En *The Rope*, de Alfred Hitchcock, el desarrollo de la trama en un lapso de tiempo igual a la duración de la película era una consecuencia indirecta de la decisión de realizar toda la obra en un solo plano secuencia: una cuestión de destreza técnica, un desafío autoimpuesto, un *tour de force*. En estos tiempos, en cambio, la estrategia del tiempo real es la que importa directamente e involucra a productos tan diversos como los primeros 25 minutos de *Saving Private Ryan* (el realismo temporal acentuando el pretendido realismo de la acción, con notable eficiencia: los veteranos del desembarco en Normandía que vieron la película la consideran la más "realista" realizada sobre el hecho) o como el *thriller Phone Booth* (*Última llamada*), una película que transcurre en su casi totalidad en los alrededores de una cabina telefónica en Manhattan, con un protagonista que queda atrapado por la llamada de un antagonista invisible (casualidad o no, el mismo Sutherland...), y cuyos 90 minutos de desarrollo corresponden al tiempo efectivo de la acción. Algo parecido ocurría en *Nick of time*, donde un padre escogido al azar se ve obligado a involucrarse en un asesinato político para rescatar a su hija, rehén del grupo conspirador.

Estos realismos, **estas paranoias**, esta vinculación con las modernas tecnologías de la comunicación, son elementos esenciales de *24*. En una Norteamérica amenazada por toda clase de terrorismos y "ejes del mal", Bauer se encuentra permanentemente envuelto en conflictos terminales con enemigos internos y externos, a los que debe desactivar en cuestión de horas ante amenazas de todo tipo: bombas atómicas, virus, atentados, secuestros, colapsos informáticos y energéticos. Por si fuera poco el peso de su tarea, sus misiones lo involucran desde **lo sentimental y familiar**: su esposa muerta a manos de la traidora doble agente Nina, la amante latina que comparte con un jefe narco fusilada por complotar con él contra los "malos", su hija afrontando todos los peligros imaginables, su nueva novia secuestrada junto al Secretario de Defensa (para liberarlos, Bauer dispone de 6 minutos para eliminar a 16 terroristas entrenados; aún así, dedica una parte de ese tiempo a intercambiar carantoñas con su chica...).

En *24*, el espacio queda totalmente **subordinado al tiempo, a la política y a la tecnología**. Cuando es virtualmente posible acceder a cualquier lugar del mundo en poco tiempo, son las comunicaciones las que establecen la diferencia. La sede antiterrorista de Los Angeles (elección no inocente de una ciudad con matrices espaciales no convencionales) es un edificio banal, de cemento y vidrio, un espacio neutro de oficinas y *work stations* alumbrado por el azul de las pantallas y monitores. La localización ya no es importante: el Presidente de los Estados Unidos puede reconstituir su poder en un set televisivo el día de su debate para la reelección, o en un avión en vuelo (resabios del itinerario de Bush el 11-S).

Las claves del atractivo de *24* son contundentes y llamativos, muy en sintonía con la agenda neoconservadora (coincidente, hay que decirlo, con la ideología de Rupert Murdoch, capitosté de Fox):



-Paranoia política, con atentados terroristas como horizonte cotidiano, traidores agazapados en cualquier rincón (e incluso en los pliegues del poder) y la caracterización de los *liberals* como ingenuos y blandos personajes que hacen el juego a los enemigos (en la temporada el curso, el hijo pacifista del Secretario de Defensa).

-**Choque de civilizaciones**, con árabes cada vez más malos: en la emisión en curso, una familia árabe-americana aparentemente normal, pero involucrada en un tenebroso complot, es la muestra de que nadie puede escapar a su destino. De paso, aunque durante los tres primeros ciclos el Presidente Palmer es afroamericano, las traiciones de su esposa (y la de la agente Marianne en este cuarto ciclo) y las debilidades de su hermano insinúan una sombra de baja confiabilidad étnica, extendida al estereotipo *hispanic* de los hermanos mejicanos narcotraficantes.

-Atractiva superposición de la gran historia mundial (o, lo que parece ser lo mismo, la historia estadounidense...) con las pequeñas historias familiares y personales: contraposición o incompatibilidad del deber con la patria y el deber con la familia, los amigos, los amores (de paso, realizando el *sacrificio patriótico* de los guardianes del Imperio).

-Internet y los celulares como **“el lugar” del hombre contemporáneo**: en cualquier lugar donde Bauer disponga de un teléfono satelital o una computadora conectada, se reconstituye una base de operaciones. No por casualidad, el auspiciante principal de la serie es una línea de telefonía celular; existe incluso una versión de la serie que dura 24 minutos y es exclusiva para teléfonos celulares (su título, revelador, es *24 Conspiracy...*).

-La urgencia y **el stress como forma de vida**: los protagonistas deben tomar a cada instante decisiones que implican miles o millones de muertos, daños ambientales, sacrificios de inocentes, etc. De paso, la eterna pelea de Bauer con sus superiores directos, pero a la vez manteniendo líneas de comunicación directas y personales con el Presidente o el Ministro, parece un guiño a la circunstancia cotidiana de la generación de profesionales en ascenso que constituye el *target* principales de la serie. Como también la inclusión de genios de la informática, con problemas de autoestima y madurez personal, como parte del staff de la Unidad Antiterrorista: el gordito edípico Edgar, la conflictuada Chloe (que en medio de su trabajo cuida al bebé de una amiga...).

Si bien en las primeras emisiones la serie evitaba las obviedades propagandísticas, en la tercera temporada y, especialmente, en su actual ciclo, 24 constituye **un desarrollo ficcional de las teorías sobre el eje del mal**, y una cada vez menos sutil apología de la tortura, la manipulación informativa y el orgullo nacionalista estadounidense. Por una paradoja generacional, Donald Sutherland actuaba en MASH, el divertimento antibélico de los 70, mientras que su hijo Kiefer participa como actor y productor de este alegato *neoon*.

Indiferencia y banalidad del espacio frente a la obsesión por el tiempo, marcan la matriz espacial de 24. El **ojo global** construido con la parafernalia informática anula la importancia del punto de vista único de la perspectiva; el poder se reconstituye sobre las tecnologías que anulan la distancia (aviones y helicópteros, celulares e Internet), el espacio concreto se percibe en **escorzos y angulaciones**, en el rápido y oportuno vistazo a través de un espejo o de una hendidura, o un monitor de circuito cerrado. Los que puedan descubrir al enemigo en esta selva serán los sobrevivientes de este espacio paranoico, tecnológico y autoritario: el espacio de la guerra no convencional, el espacio del terrorismo, pero también el espacio de las corporaciones, el espacio del trabajo postfordista...

CR

Sobre las complejidades del espacio contemporáneo, ver la nota [Crisis de las matrices espaciales](#), comentario del libro homónimo de Fabio Duarte, en el número 28 de [café de las ciudades](#).

Ver el sitio de 24.

## Economía de las ciudades

### Ciudades argentinas que encuentran la fórmula para combatir la pobreza

*Ventajas competitivas y polos de producción.*

Por Victoria Giarrizzo

Esta nota fue publicada originalmente en el semanario económico argentino *El Economista*, como parte de la nota *Las regiones que más crecen en el país*, de la edición del pasado 22 de abril.

Planificar el desarrollo de una pequeña ciudad parece más fácil que planificarlo en un gran aglomerado. Lo difícil, claro, es **concretar ese plan de crecimiento** cuando los recursos económicos son escasos o nulos. Pero en los últimos años, en muchas localidades del interior argentino esas limitaciones económicas fueron superadas implementando proyectos en áreas específicas que se convirtieron en polo de atracción para turistas o inversores.

Recorriendo la Argentina, son cada vez más los casos que se identifican. Son llamativos porque en general eran ciudades marginales, con altos índices de pobreza y desempleo. Ciudades pequeñísimas que se achicaban porque sus habitantes migraban hacia otras zonas más desarrolladas, y que ahora son **elegidas para hacer negocios o mejorar la calidad de vida**.

En primer plano aparecen siempre las nuevas cunas del turismo: Calafate (Santa Cruz), Puerto Madryn (Chubut), Villa la Angostura (Neuquén), Iguazú (Misiones), Merlo (San Luis), o Cariló en la Provincia de Buenos Aires. Pero allí recién comienza este resurgimiento. Alrededor de algunos sectores económicos vinculados a la producción de bienes, también resurgieron pueblos. Malagueño, un pequeño pueblo cordobés, encontró en la inauguración de un hipercomplejo automovilístico la forma de trascender en el mundo y hoy atrae inversiones millonarias. Alrededor del vino también se han movilizado gigantescos desembolsos en la región de Cuyo que ahora se extienden a la Patagonia. Otro sector que está contribuyendo a organizar la dinámica económica regional en varias localidades, es la olivicultura, una actividad en crecimiento en todo el país y con mucha potencialidad dado el aumento en el consumo de aceite de oliva en el mundo. Por el momento sólo hay cultivadas 72.000 hectáreas en Córdoba, Mendoza, Catamarca, La Rioja y San Juan, con las cuales se obtiene el 1% de la producción mundial. Hay más. La actividad apícola en la provincia de Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe o la frutihorticultura en la zona del Alto Valle de Río Negro, Neuquén y Santa Cruz. Muchos municipios tomaron las riendas en los últimos tiempos para impulsar y gestar polos de producción aprovechando **la nueva estructura de precios relativos** de la economía nacional y las ventajas competitivas que ofrece cada región. Un caso reciente es el desarrollo del Polo Lanero en Trelew. Reproducimos algunas de estas experiencias.

#### Malagueño (Córdoba): entre rallys, countries y cemento

Con sus escasos 6.500 habitantes, esta ciudad (ubicada entre Córdoba y Carlos Paz) habrá recibido entre 2003 y 2005 inversiones por algo más de \$100 millones. Sólo la firma Minetti, destinará \$20 millones a sus dos plantas de cemento ubicadas allí. Su florecimiento como localidad atractiva comenzó **antes de la devaluación**. Cuando en 1999 se inauguró el complejo Pro Racing, 400 hectáreas dedicada a la actividad automovilística y turistas de todo el mundo comenzaron a llegar a esa ciudad para asistir al Rally Mundial. Así, rápidamente, el perfil minero que mantuvo por décadas se diversificó y en cinco años Malagueño ha logrado extenderse hacia el resto de las actividades económicas.



Creció a través de un plan de desarrollo elaborado conjuntamente entre el sector municipal y el sector privado. Actualmente el municipio destinó 10 hectáreas para realizar un polo industrial donde ya se anotaron unas 20 empresas de los sectores de transporte, minería, combustibles y de estampados industriales. Desde la municipalidad de Malagueño aseguran también que se están desarrollando varios countries y barrios cerrados (hay dos ya operando, que implicaron una inversión de \$9 millones) y otros planeados que conjuntamente demandarán más de \$100 millones. Así, con su escasa población, conviven en Malagueño desde una fábrica de lanchas, hasta una empresa láctea y diversas industrias sectoriales que poco a poco van arribando.

### Trelew (Chubut): el centro lanero del país

Trelew podría ser una ciudad turística y nada más. Sus atractivos son muchos y su posición geográfica no puede ser mejor. Sin embargo, el **crecimiento industrial** de Trelew en los últimos años ha sido llamativo y con la devaluación se reimpulsó buena parte de su producción industrial. Con 88.307 habitantes, logró consolidar su industria textil, convirtiéndose en el polo lanero textil de la Argentina. También conviven en esta ciudad actividades metalúrgica, de la construcción y química, casi todas concentradas en el Parque Industrial de la ciudad. A diferencia de muchos de los parques industriales creados en la Argentina, el de Trelew funciona y es uno de los más grandes. Se encuentra a 5 kilómetros del centro de la ciudad, y hay instaladas 62 empresas que emplean 2.188 personas. El sector textil sintético genera 1.012 puestos de trabajo directos y el sector textil lanero genera otros 631. En Trelew se industrializa y comercializa el 95% de la producción lanera del país. La diferencia con el resto de las ciudades chubutenses, es justamente el proceso de industrialización que tiene la lana y el desarrollo logrado en otras áreas fabriles. Desde la devaluación, la competitividad de la industria textil repuntó y se han anunciado diversas inversiones en esa zona. Incluso el municipio se encarga de promocionar a la ciudad como atractivo para inversores.

### Malargüe (Mendoza): buscando sales

Curiosamente, los 25.000 habitantes de esta localidad la definen como una mezcla entre 'lo rústico y lo rural'. Pero las dimensiones económicas de este departamento se fueron incrementando en los últimos dos años. Ahora está envuelta en un proyecto que ha trascendido las fronteras: la explotación de sales de potasio, una actividad que será realizada por una empresa líder en el mundo en la localización, extracción y tratamiento de los recursos minerales de la tierra y que involucra una inversión, que sólo en la etapa inicial rondará los U\$S 5,7 millones (aunque se estima que en los 25 años que dure el proyecto se invertirán 350 millones de dólares). Las sales de potasio se utilizan fundamentalmente como fertilizante y son exportables a países como Estados Unidos o Brasil, por eso la ciudad se está movilizandando a raíz de esos desembarcos millonarios. Por ejemplo, se están planificando infraestructuras para hospedar a unas 8.000 personas (entre empleados y familiares) que trabajarán allí.

### El Chañar (Neuquén): el turno de los vinos sureños

Desde hace cuatro años este pueblo frutihortícola (ubicado a 55 kilómetros de la capital provincial), comenzó a ser elegido para la producción vitivinícola, una actividad hasta entonces inexplorada en esa provincia. El emprendimiento más grande fue iniciado a mediados de 2001 por el grupo inmobiliario 'La Inversora', que desarrolló el proyecto denominado El Chañar etapa III, una colonización agrícola privada de 3.200 hectáreas con tecnología de última generación. Fueron invertidos unos U\$S 60 millones. Varios emprendimientos más se fueron sucediendo desde entonces. Recientemente se inauguró



la Bodega del Añelo, perteneciente a la firma Cofruva, que realizó una inversión de U\$S 3 millones, una cifra importantísima para una ciudad que no llega a los 4.000 habitantes. Ahora el municipio de El Chañar formó una **agencia de desarrollo** donde participan entidades públicas y privadas y están impulsando no solo la industria vitivinícola sino que se está creando un polo de desarrollo también de frutas secas.

### Rafaela (Santa Fe): la riqueza de tener industria

Es una de las ciudades más ricas del país. Forma parte del núcleo productivo de la provincia y se desarrolla allí un crecimiento importante de la producción de maquinaria agrícola. Es uno de los municipios que más cantidad de empresas de ese tipo concentran. Lo mismo sucede en localidades como Las Parejas, Las Rosas y Armstrong que constituyen el denominado **triángulo productivo de maquinaria agrícola** y que contiene casi 200 empresas del sector. El nivel de vida en Rafaela supera a la media nacional y en los últimos dos años se incrementó la tasa de natalidad empresarial. Rafaela se convirtió en la tercera ciudad más importante de la provincia y cuenta con un alto nivel de actividad como centro de una extensa región agrícola ganadera y como sede de una intensa actividad industrial, principalmente agroindustrial y metalmecánica. Rafaela concentra unas 30 empresas autopartistas, que están operando a plena capacidad, entre las que destacan los fabricantes de válvulas, Basso y Edival. Se estima que ya hay en Rafaela más de 500 industrias que emplean 15.000 personas en forma directa, frente a una población de 80.000 habitantes. También el sector lácteo tiene una presencia importante y recientemente la firma canadiense Saputo anunció que piensa construir instalaciones en su fábrica de lácteos de Rafaela por unos U\$S 5 millones.

VG

La autora es economista y periodista.

El semanario económico argentino **El Economista** suele publicar excelente información sobre aspectos territoriales de la economía. En la nota *Las regiones que más crecen en el país*, de la edición del pasado 22 de abril (de la cual se extrajo esta nota de **café de las ciudades**) pueden leerse, por ejemplo, estas precisiones sobre desarrollo regional en la Argentina:

*“La devaluación de la moneda, el proceso de sustitución de importaciones, el boom turístico y el repunte del agro dinamizaron algunas regiones del interior del país y otras consolidaron el protagonismo que hace varios años venían teniendo. Es el caso de la región patagónica que hoy aprovecha su geografía como atractivo turístico y volvió a resurgir como rincón industrial; o de la Región Centro favorecida por el auge del agro, sobre todo la soja y un movimiento industrial que hacía años no se veía. Se suman la Región Cuyo que ha diversificado ampliamente sus actividades productivas y hoy capta inversiones para todo tipo de proyectos, desde alimentarios, hasta textiles, metalúrgicos y mineros. Pero a pesar de la reaparición de algunos sectores puntuales y del florecimiento regional, las disparidades entre las grandes zonas económicas de la Argentina siguen siendo altamente notorias y preocupantes. Los habitantes del norte del país (NOA) y (NE) ganan la mitad de lo que reciben quienes viven en la Capital Federal o en la región Patagónica. La pobreza también presenta disparidades significativas: mientras la región patagónica mantiene las tasas más bajas (24,7%), en el noreste argentino todavía el 59,5% de su población vive por debajo de la línea de pobreza”.*

*“Las exportaciones provinciales siguen concentradas en tres provincias: Buenos Aires, Santa Fe y Córdoba que juntas explican el 67,2% de los envíos que se hicieron durante 2004 al mundo. Sin embargo, mirando los grandes números, la devaluación trajo algunas leves modificaciones en la participación provincial en el comercio exterior. Por ejemplo, si se compara con lo que sucedía en 1998,*



desde entonces Buenos Aires perdió 6,5 puntos de participación en el total exportado (en ese año explicaba el 40% de las ventas externas). ¿Quién ganó posiciones? Uno de los avances más notables fue el de Santa Fe que sumó 4 puntos porcentuales de participación (o 5 si se compara contra 2001) y ya explica el 22% de las exportaciones totales”.

“A la hora de invertir, las grandes inversiones siguen llegando a los grandes centros, aunque las ciudades más chicas fueron ganando algo de protagonismo. De acuerdo con los datos del Centro de Estudios para la Producción, durante el año pasado el 35,4% de las inversiones se dirigieron hacia Buenos Aires (U\$S 2.261 millones). Pero la sorpresa fue la Patagonia que captó el 31% de los proyectos: U\$S 2005 millones. Sólo Chubut recibió casi 800 millones de dólares siendo la segunda jurisdicción donde más desembolsos se registraron, en tanto otros U\$S 660 millones se destinaron a Neuquén. Santa Fe fue la cuarta provincia más atractiva para las inversiones (recibió U\$S 578 millones) seguida por San Juan con U\$S 572 millones. ¿Las más olvidadas? Chaco, Formosa y Entre Ríos, entre las tres a penas sumaron US\$ 31 millones”.

“Las empresas de la confecciones, que antes se concentraban principalmente en Capital Federal y provincia de Buenos Aires, hoy están presentes en todos los centros urbanos del país. En Córdoba, la aparición de marcas locales fue un boom y en esa provincia existen hoy más de 20 nuevas empresas, con sus ventas creciendo entre 15% y 25% anual. Además son numerosas las firmas que planean expandir sus negocios hacia el Noroeste y Cuyo. Rosario también mostró un gran dinamismo en cuanto a moda. La ciudad fue desde los '80 un importante polo textil, contando con numerosos lavaderos de jeans y empresas de indumentaria. Algunas empresas están exportando a países limítrofes, como Chile, y hay pequeños diseñadores llevando sus modelos a Europa”.

Sobre Rafaela, ver la nota [La prosperidad de Rafaela](#) en el café corto del número 10 de [café de las ciudades](#).



## Política de las ciudades

### Dos Camilas

*De la barbarie al gatillo fácil en Buenos Aires.*

Por Mario L. Tercco

La Camila que María Luisa Bemberg llevó al cine y conmovió al mundo vivió en Buenos Aires en la primera mitad del siglo XIX. Recordarán la historia: Camila O'Gorman, agraciada damita de la elite porteña, se enamora en la Iglesia del Socorro de su cura y confesor tucumano. Anticipándose a Serrat, logran "vencer la tentación sucumbiendo de lleno en sus brazos", y se fugan hacia el norte dejando **una sociedad escandalizada**. Al prurito de la ortodoxia religiosa se suma el oportunismo político.

Desde Montevideo, los opositores emigrados describen la huida de la parejita como una muestra del desenfreno moral que supuestamente imperaba bajo la dictadura de Juan Manuel de Rosas. El propio padre de Camila calificó el romance como "*el acto más atroz y nunca oído en el país*", mientras que el Obispo pedía al Restaurador que "*estos miserables, desgraciados infelices, sean aprehendidos y traídos, para que procediendo en justicia, sean reprendidos y dada una satisfacción al público de un enorme y escandaloso procedimiento*". Apresados en Goya, Corrientes, donde habían establecido una escuela, el Padre Uladislao y Camila **son fusilados** en la campaña, en Santos Lugares, por aplicación de las leyes vigentes. Contra el paredón de la cárcel más tenebrosa del régimen, Camila (que tiene apenas 20 años y está embarazada) pide infructuosamente por su vida en defensa del hijo que lleva en su vientre. Con algo de leyenda urbana, pero en este caso rigurosamente verídica, la historia permanece en el corazón del imaginario colectivo de la ciudad. Hace poco, *La Nación* publicó unas cartas de lectores que defendían la medida de Rosas, en una curiosa reivindicación de la seguridad jurídica... Y los concejales del partido de San Martín, lugar del fusilamiento, rechazaron la idea del Intendente de levantar una escultura en homenaje a los enamorados.

Ignoro, quizás nunca sabremos, si Camila Arjona conocía la historia de su tocaya. Nuestra Camila contemporánea vivía en la Villa 20 de Lugano, Buenos Aires, un barrio marginal, una villa miseria cerca del Riachuelo, en el sudoeste pobre de la ciudad. Camila tenía 14 años y estaba, como la señorita O'Gorman, embarazada. El primero de abril, Adrián Bustos, Miguel Angel Cisneros y Mariano Almirón, tres policías borrachos de cerveza entraron a la villa y encararon a *los pibes* para que les compraran *merca* (cocaína). Ante la negativa, sacaron sus armas y **comenzaron a disparar**. Camila, que dormía en uno de los ranchitos con su novio de 17 años, se despertó con el ruido de los balazos y pensó en su hermano; aterrada, salió a buscarlo en los estrechos y malolientes pasillos. Una bala la alcanzó, de espaldas; uno de los asesinos corroboró su muerte y pateó con odio su cadáver (una hipótesis sostiene que los verdugos la confundieron con otra chica de la villa, adicta y traficante).

Los familiares y vecinos de Camila **reclaman por el crimen**, que se suma al de tantos chicos de las villas, rehenes entre la corrupción policial y la alevosía de las bandas criminales. En la misma villa 20 vivía Ezequiel Demonty (compañero de escuela de Camila), el chico al que el 14 de diciembre de 2002 la policía arrojó al inmundo Riachuelo "para que aprenda a nadar", muriendo ahogado en consecuencia. La gente de los barrios ricos no estuvo en las marchas a la Comisaría 52 de Lugano, no se prendieron velas, no se crearon fundaciones, no hubo tapas de la revista *Gente* dedicadas a Camila.



Camila, “la segunda” Camila, la Camila pobre, nació, vivió y (demasiado pronto) murió en Buenos Aires con muy pocos derechos: quizás, apenas, el “derecho” a no saber cuidarse y así quedar preñada en su primer romance. No conoció una vivienda digna, no la esperaban ni una educación de excelencia ni un trabajo bien pago. La policía que debía protegerla la asesinó en una noche de terror en la villa. Que le quede, al menos, el **derecho a la memoria**, la piedad (aunque inútil), la justicia para sus verdugos.

*MLT*

Sobre Camila O’Gorman, ver una [síntesis de la recordada película](#) de María Luisa Bemberg en el sitio de la cineasta Lita Stantic.

Sobre el asesinato de Camila Arjona, ver [la página del equipo de investigaciones Rodolfo Walsh](#)

## Nuevo y exclusivo de café de las ciudades

### Proyecto Mitsuoda

#### *Una ficción metropolitana contemporánea (por entregas).*

De Carmelo Ricot, con Verónica Ruiz

[Ver entregas anteriores](#)

### Entrega 13: Acuerdan extrañarse

*Despojado de sofisticación. Las víboras enroscadas. Adaptación al medio. Discurso de Miranda. Amanecer. Llamados y visitas. ¿Despedida final? Un verano con Mónica.*

Despojado de sofisticación tecnológica y de vocabularios barbarizantes, buen generador de confianza en tipos expuestos a la deriva de los negocios en la hegemonía del capitalismo salvaje, el Depredador era el hombre de confianza de decenas de empresarios y ejecutivos a la hora de tomar decisiones de inversión en el área de América Latina, donde una mujer y el típico hastío de los jóvenes inmaduros para con sus sociedades de origen lo trajeron a mediados de los '70. Jean Luc se adaptó muy pronto a las costumbres locales, con la ventaja de poder captar con la objetividad del observador externo las particularidades, miserias y heroísmos latentes en el subsuelo de la patria latina. "Un Manu Chao *avant la lettre*", ironizaba el Arquitecto al describir su clara comprensión acerca de la unidad esencial de la cultura latina, una comprensión que partía de su certeza en el carácter futuro de dicha unidad, de modo que nuestro depredador no creía ni en las construcciones mitológicas de cierto folklorismo progresista, ni se cegaba como algún racionalista ante la aparente irreductibilidad de las mil experiencias particulares del inmenso y terrible continente americano.

En la biblioteca de una amante venezolana encontró un día, y robó entre promesas de amor y botellas de ron, una serie de biografías bolivarianas que lo convencieron del carácter prototípico de la figura del Libertador como molde del futuro latino. Copulas, borracheras y partidas de póquer en las más increíbles ciudades y aldeas de uno y otro lado de los Andes, lo formaron en el manejo intuitivo, animal, perfecto de los genomas culturales de estos tristes países que recorría fascinado y fascinante, aprendiendo de vendedores de untos vaginales con víbora enroscada al cuello, tanto como de guerrilleros a una semana de ser entregados por sus jefes y de escritores que soñaban con escribir para Le Monde. Miranda (que al otro día, al despertar, jugará con su deseo replicando la forma en que el sol de la mañana jugará con sus tetas y su vientre), Miranda decíamos, escucha y memoriza el discurso fluido, claro, concreto y definitivo del depredador, que a la sabiduría y precisión de sus ideas agrega la generosidad del enamorado, que no está interesado en guardarse material para seguir teniendo a su cliente tomado de su mano, sino en iluminar la vida de la persona que lo llena de ilusión y deseo (como el sol de la mañana iluminará los pliegues y salientes de la muchacha en la isla, su cuerpo tan entregado a esos rayos lujuriosos como negado a los torpes reclamos de su amante).

Miranda, habitualmente callada y reflexiva, sorprende a Jean Luc con una inaudita verbosidad nocturna, a la luz de las estrellas y la luna (principalmente) y del fuego ya inútil en el claro (en menor medida). La muchacha, envuelta como recordamos en la camisa del depredador (que por la escasa luz disponible ya no evidencia su color de rosa china y flor de seibo), habla casi sin esperar respuesta,



habiendo recibido a su inquietud original la respuesta sabia de su amante. Ahora Miranda suelta libremente toda clase de afirmaciones de diverso grado de relevancia, sobre temas personales, de la precaria o sólida comunidad que forma con su amante, de sus respectivos grupos de pertenencia, y, en fin, de la sociedad en la que viven. Las afirmaciones, a las que Miranda no jerarquiza ni enmarca en categorías conceptuales - epistemológicas, coinciden con preguntas que la joven se formula a si misma o que le hace a Jean Luc, en ambos casos sin pretensión de respuesta, y a veces con comentarios ligeramente relacionados con el fluir de su discurso. Trabajo, viajes, sexo, política, literatura, recuerdos, comidas, paisajes, cine: distintos intereses y disciplinas que Miranda abarca libre y feliz, y que Jean Luc escucha a la vez complacido (por la confianza animal, corporal, que le demuestra Miranda en su charlatanería) y preocupado, por la emergencia de una actitud que no se corresponde con su conocimiento de la muchacha y que, como tal, puede ser evidencia de un cambio más amplio. En un contexto donde los cambios no benefician al Depredador, por lo menos aquellos que amenacen su sitio de gestor espiritual de ese eje mirandiano del que ya hablamos, ese que se extiende entre su sexo y su cerebro, y que se irradia a la totalidad del cuerpo de la joven e incluso al entorno inmediato situacional de ese cuerpo adorado (que unas horas más tarde Jean Luc tratará de abordar en inútil competencia con el sol de la mañana, penetrando en Miranda más que en la habitación de la casa en la isla, en la última mañana de su breve retiro de la cotidianeidad metropolitana).

- Sin embargo mi abuela era mucho más fuerte que mi padre en ese aspecto (dice, por ejemplo, Miranda). Unos años después encontré entre sus papeles una carta que le dirigía a la madre, en Algarve, te aseguro que fue una de las cosas más fuertes que leí en mi vida. Servime por favor un poco más de vino, gracias. No entiendo a la gente que menosprecia esa capacidad de redención que tenemos las personas, será mi formación católica, dirás, pero creo que es lo que hace soportable tanta desilusión, tanta vergüenza. ¿Esa parte del cielo más clara es por las luces de Buenos Aires, no? (no es correcto suponer que Jean Luc no le prestara atención, solo que esta era una atención global, una reflexión general sobre Miranda, que envolvía su discurso, sus gestos, su vestimenta, su manera de amar, de escribir, de insultar, una Miranda integral y ordenada en su propia confusión). No creo que Buenos Aires sea una ciudad tan bella como se dice, creo que es, eso sí, interesante, muy interesante. Pero claro, nadie quiere una cita con una persona de la que le dicen que es "interesante", ¿no es cierto?, sonríe, y el depredador tiembla de imaginar el brillo de su mirada, ahora oculto por la escasa luz que proporcionan las estrellas, la luna, y en menor medida el fuego que arde inútil abajo, en el claro.

No entiendo ese mito de la cerveza, te envuelve en una cosa que no es lentitud ni decisión, tantas parejas que veo tomando una Quilmes y mirándose, los ves y te das cuenta que no saben que hacer, en cambio un vino es más claro, lo tomas y a lo tuyo, ¡cuanta vuelta!, en el cine pasa lo mismo, las películas simulan ritmo y dinámica, te atiborran de información y al final nada como el Buñuel de México, en fin... Oye, mi bien ¿de verás crees que esa oficina puede funcionar? Lo hablaría con Javier, pero no creo que entienda, es tan boludo para separar las cosas, mejor unos compañeros de facultad que puedo contactar mañana mismo, cuando volvamos (para Jean Luc, las fases de Miranda envolvían una visión apenas insinuada de la Miranda final, aquella que realmente lo tenía atrapado y le impedía cumplir el ciclo "natural" de los amores primero celebrados, luego depredados y luego desmembrados: no eran aspectos diferentes de Miranda, su elegancia, su sexualidad, su encanto intelectual, su cuerpo imperfecto, eran velos que escondían un misterio que lo mantenía estupefacto, a merced de los caprichos, por ahora racionales, de la muchacha). Verónica mi amiga dice que allá la gente puede tomarse todas las cervezas del mundo, o dos botellas de aguardiente en media hora, pero que le tienen terror pánico al vino. ¿Es cierto eso? (y sin esperar respuesta, Miranda continua indiferente su discurso fluido y seductor, tan indiferente como mañana en la mañana a las acometidas del depredador, a sus caricias lascivas, abierta en cambio al sol que ilumina y despierta su cuerpo imperfecto, magnífico, las líneas y sombras que marcan el camino del placer sobre la piel tensa y estremecida). Sin embargo Buenos Aires creo que tiene otras cosas que la rescatan, esas parrillas por



ejemplo en las calles, entre enredaderas y quinieleros, pasas con el colectivo y te bajarías a comer un platito de vacío, jugoso... A mi me seducen las casas de los barrios quedados, no las casas chorizo, por ejemplo, yo digo esas casas como cajitas separadas, con entradas severas, con parras y santaritas, adivinas un patiecito que no podés ver y no falta una viga o un pedazo de pared que enmarca el cielo, algunos le ponen sobre el techo un tanque de acero inoxidable y las paredes tienen restos de una pintura que quedó como en tono pastel (ahora, ya pérdida hasta como silueta, Miranda es solo la voz y una sombra más que difusa, el francés la piensa sin embargo en el esplendor de su entropiada soñada en el momento de abrirse a sus embates, aunque mañana en la mañana ella preferirá el sol que la baña desde la ventana de la isla, el sexo de Jean Luc inútilmente erecto contra su piel dorada y tensa). Y siguió hablando Miranda por un rato largo (Jean Luc podría describir el sexo de Miranda después de una vida sin verlo, besarla en la tarde es su tributo en aquellas citas extrañas en hoteles del Once, luego salen a las calles peligrosas y el Depredador acaricia la navaja que los defenderá de punquistas y ladrones improvisados), creo que el fulano me gusta a pesar de su teoría, el cree que la teoría es lo que explica su obra y sin embargo yo creo que su obra es buena a pesar de la teoría y no por ella ¿no te pasa a veces con alguna gente? Bueno, mi bien, el vino y tu silencio me durmieron, ¡que callado que estás, se ve que el Archi y Teresita te trajeron recuerdos!

Lánguida y simulando un cansancio mayor que el que en realidad tenía, Miranda se levantó y abrazó dulcemente al francés, lo besó con ternura y se despidió. El Depredador se quedó aun un rato más en la terraza, hasta que el fuego inútil en el claro se terminó de apagar, y en el interín terminó la botella y ordenó un poco sus pensamientos del día.

En la mañana, Jean Luc fue el primero en despertarse, su verga erecta por los roces de la noche. El sol del amanecer entraba por la ventana orientada perfectamente y bañaba a nuestros dos enamorados, el depredador acariciando lascivo los muslos de Miranda y levantando su camiseta. La muchacha despertó y respondió por compromiso los besos de Jean Luc, sus calzones se deslizaron hacia abajo pero el francés no logró quitárselos del todo, ella en cambio terminó de quitarse la camiseta y se dio vuelta para entregar su pecho a los rayos del sol, ronroneó suavemente y tomó la mano de Jean Luc, al mismo tiempo como caricia y como fin de los intentos del depredador sobre sus calzones a medio sacar.

Desayunaron tranquilos y partieron a media mañana. Llegaron al embarcadero a tiempo para disfrutar de la parrilla de enfrente del boulevard antes que cerrara. Comieron en silencio y al terminar Jean Luc pidió por su celular un remise que los llevó hasta la estación. Como siempre, Jean Luc se sentó en el último asiento del vagón, contra la ventana, del lado opuesto al del andén. Miranda se recostó sobre su hombro y durmió casi todo el viaje hasta Retiro.

Se despidieron con un beso en la puerta del edificio de Miranda (acordaron extrañarse por una noche). Miranda tenía cantidad de llamados en su contestador y mensajes en su correo electrónico, la mayoría de Gustavo y Javier. Al desconectarse de Internet, sonó el teléfono y era Gustavo, sorprendido de encontrarla (era evidente que había llamado aun muchas más veces que las que había dejado mensajes, y que lo hacía por una especie de absurda disciplina o cábala que trascendía la ausencia inexplicable de Miranda). Miranda se enojó, más con ella misma por no cortar, que con Gustavo, a quien la comparación con Jean Luc luego de varios días de convivencia con el francés dejaba muy mal acomodado. Finalmente cortó y no atendió el llamado que entró unos segundos después, resultó ser Jean Luc que comenzó a dejar un mensaje y entonces levantó el tubo, estuvieron casi media hora hablando de nada, como adolescentes, como chicos, el siguiente llamado fue de Javier y ella sobreactuó su indiferencia, solo lo mantuvo al habla un rato para comentarle muy indirectamente su idea de la oficina y probar su reacción, que por cierto no lo convenció. Inmediatamente de cortar, más fría aun de lo que intentó, llamó Gustavo nuevamente y le propuso pasar a visitarla para aclarar los temas de los que habían hablado en la lamentable llamada anterior, ella aceptó solo para humillarlo y convencerlo de no



molestarla más. Gustavo llegó al rato y ella le hizo sentir su hastío, su voluntad de eludirlo en forma definitiva. En medio de la charla llamó Jean Luc y ella se encerró en el dormitorio la media hora que duró su conversación, salió y preguntó a Gustavo si aun quedaba algo por hablar y este logró retenerla contra su voluntad, no se animaba a gritarle o maltratarlo más allá de su evidente o fingido desdén, y de su real decisión de cortar toda esperanza de regreso por parte de Gustavo. Luego de un silencio ominoso (Miranda evitaba mirarlo y sonreír, quería dejar absolutamente clara su voluntad de finalizar con lo que quedaba de su relación), Gustavo extendió su mano y la acarició, ella dio vuelta la cara y bufó exasperada. Ahora Gustavo intentaba abrazarla y ella se apartaba como electrizada, el juego continuó unos minutos hasta que Gustavo le propuso hacer el amor como despedida final, ella lo miró con asco y el calló, pero siguió prodigándole caricias, en un momento levantó su pollera y dejó el calzón de Miranda a la vista, ella se enojó y estuvo a punto de gritarle y echarlo, pero solo se puso a llorar, al rato se desnudaron y Gustavo la penetró en el mismo sillón. Miranda acabó con el nombre de Jean Luc entre los labios y enseguida se levantó, mientras volvía a ponerse sus ropas dejó escapar un pedo y pidió disculpas a Gustavo, sin mirarlo. Fue al baño, se higienizó y al salir le recordó a Gustavo el compromiso de irse, lo despidió con un beso en la mejilla, mal dado y una sobreactuada indiferencia. Luego de la retirada de Gustavo, se bañó rápidamente y se acostó, prendió la televisión y tras unos minutos de zapping encontró una vieja película de Bergman, "Un verano con Mónica", de la que había estado hablando con el francés recientemente. Lo llamó y ya estaba dormido, pero prendió su televisión y se quedaron hasta el final de la película comentándola por el teléfono.

- Sos un boludo, ahora que me la contaste ya no me parece atractiva.

- Ese es el mejor período de Bergman, pero no es lo mejor de Bergman en ese período.

Y así siguieron hasta terminar la película, el amor, más que el viento a un velero de la isla, los llevaba por la vida.

CR c/VR

#### Próxima entrega (14): No podrías pagarlo

*Refugio para el amor. Viscosas motivaciones. Venustas, firmitas, utilitas. Una obra esencialmente ambigua. La raíz de su deseo. Brindis en busca del equilibrio.*

Carmelo Ricot es suizo y vive en Sudamérica, donde trabaja en la prestación de servicios administrativos a la producción del hábitat. *Dilettante*, y estudioso de la ciudad, interrumpe (más que acompaña) su trabajo cotidiano con reflexiones y ensayos sobre estética, erotismo y política.

Verónica Ruiz es guionista de cine y vive en Los Angeles. Nació en México, estudió geografía en Amsterdam y psicología en Copenhague.

En entregas anteriores:

#### Entrega 1: SOJAZO!

Un gobierno acorralado, una medida impopular. Siembran con soja la Plaza de Mayo; Buenos Aires arde. Y a pocas cuadras, un artista del Lejano Oriente deslumbra a críticos y snobs.

**Entrega 2: El "Manifiesto"**

Desde Siena, un extraño documento propone caminos y utopías para el arte contemporáneo.  
¿Marketing, genio, compromiso, palabrerío? ¿La ciudad como arte...?

**Entrega 3: Miranda y tres tipos de hombres.**

Lectura dispersa en un bar. Los planes eróticos de una muchacha, y su éxito en cumplirlos.  
Toni Negri, Althusser, Gustavo y Javier.

**Entrega 4: La de las largas crenchas**

Miranda hace un balance de su vida y sale de compras.  
Un llamado despierta la ira de una diosa.  
El narrador es un *voyeur*. Bienvenida al tren.

**5: El Depredador**

Conferencia a sala llena, salvo dos lugares vacíos. Antecedentes en Moreno.  
Extraño acuerdo de pago. Un avión a Sao Paulo.

**Entrega 6: Strip tease**

Ventajas del amor en formación. Encuentro de dos personas que no pueden vivir juntas pero tampoco separadas. Miranda prepara (y ejecuta con maestría) la recepción a Jean Luc.

**Entrega 7: Nada más artificial**

Extraño diálogo amoroso. Claudio parece envidiar a Jean Luc, pero sí que ama a Carmen.  
Virtudes de un empresario, razones de una amistad.

**8: Empresaria cultural**

Carmen: paciencia, contactos y esos ojos tristes.  
Monologo interior ante un paso a nivel. Paneo por Buenos Aires, 4 AM.

**9: La elección del artista**

Bullshit, así, sin énfasis. Cómo decir que no sin herir a los consultores.  
La ilusión de una experiencia arquitectónica. Ventajas de la diferencia horaria.

**10: Simulacro en Milán**

La extraña corte de Mitsuoda. Estrategias de simulación. Las afinidades selectivas.  
Una oferta y una cena. La Pietà Rondanini. Juegos de seducción.

**11: Más que el viento, el amor**

Al Tigre, desde el Sudeste. El sello del Depredador.  
Jean Luc recuerda la rive gauche, Miranda espera detalles.  
La isla y el recreo. Secretos de mujeres. El sentido de la historia.

**12: El deseo los lleva**

La mirada del Depredador. Amores raros. Grupo de pertenencia. Coincidencias florales.  
Influida y perfeccionada. Un mundo de sensaciones. Abusado por el sol.

## Mensajes al café

Los lectores enviaron los siguientes mensajes a [cartas@cafedelasciudades.com.ar](mailto:cartas@cafedelasciudades.com.ar)

La nota **Citizen Semiotic**, en el número 30 de **café de las ciudades**, funciona realmente como una estimulante matriz perceptual para crear historias acerca, dentro, fuera, contra, al margen de la ciudad. Leerla es un verdadero placer, tanto como las citas.

**María Berns** (*"a reader on the border of two cities"*), **El Paso**

Espero que la charla de Jordi Borja en el café Tuñón se publique en **café de las ciudades** lo antes posible para que los que nos encontramos fuera de Buenos Aires nos enteremos de la discusión con este importante urbanista.  
Atentamente

**Margarita Méndez G., Santiago**

*N. de la R.: El texto de la charla en el Tuñón, también solicitado por otros lectores, se publicará en el próximo número, como continuación de la nota **La Revolución Urbana**.*

En los últimos años, numerosos especialistas han hecho hincapié en un nuevo fenómeno, al que denominaron la "festivalización" del urbanismo, refiriéndose específicamente a la creciente realización de eventos espectaculares y masivos como herramienta de atracción de actividades, turismo, inversiones, etc.

En nuestra ciudad podríamos citar algunos ejemplos de este fenómeno, pero estamos convencidos que la lista no incluye a la fiesta anual de San Patricio (patrono irlandés), que tiene lugar todos los 17 de marzo en el barrio porteño de Retiro. Se trata, en realidad, de una "celebración" que está ligada más bien a la imposición de tradiciones foráneas, y que al menos en nuestro país tiene un único motivo convocante: el consumo (de alcohol, en este caso).

Es cierto que en la Argentina reside la principal colonia irlandesa en países no anglófonos, pero también es verdad que la fiesta tiene poco de conmemoración, teniendo en cuenta que casi la totalidad de sus jóvenes participantes no tienen la más remota idea de quién San Patricio ni de cuál es el motivo de la celebración. Por todo esto, no es erróneo afirmar que estamos frente a una conmemoración artificial, impulsada por los pubs de la zona con el único objetivo de vender más alcohol, con resultados que difícilmente puedan ser positivos. Este año, esta particular fiesta congregó a unas 50.000 personas en un espacio notoriamente reducido, como es el de las calles Reconquista y San Martín, entre las avenidas Córdoba y L. N. Alem. Como sabemos, se trata de una zona de transición dentro de un barrio residencial que está retrocediendo por la presión de las oficinas y los negocios comerciales.

Hay una realidad que es innegable: cada año la convocatoria es mayor y, por ende, sus repercusiones son más evidentes: los ruidos molestos, la suciedad, las peleas, los robos, el consumo excesivo de alcohol, la venta ilegal, la falta de baños públicos, ya verificados en ediciones anteriores, volvieron a marcar en marzo pasado un nuevo y lamentable récord.





En verdad, los disturbios y el descontrol no hacen sino demostrar la imposibilidad de realizar este tipo de festejos dentro de la trama urbana. Por eso, creemos que sería deseable que en el futuro se realizaran en lugares al aire libre pero cerrados o alejados de las viviendas, como podría ser algún parque o estadio de fútbol. Nunca más cierto aquello de que los derechos de uno terminan cuando empiezan los de otros. En este caso, los sufridos vecinos.

**Luis Lehmann** (Presidente de la [Asociación Vecinal de Retiro](#)), **Buenos Aires**

*N. de la R.: ver la nota [La fiesta de San Patricio en Buenos Aires](#), en el número 30 de [café de las ciudades](#).*

----- : -----

Agradecemos los mensajes y el aliento de Sonia Berjman, Marcela Castillo, Adriana Ciocoletto, Silvina Felici, Edmundo Hernández, María E. Jorcino de Aguilar, Liliana Lukin, Hernán Munita, Fabio Quetglas, Alejandro Rossi Grosso, y a todos los suscriptos del mes de abril.

**Con especial agradecimiento a Gloria Henao González.**

## Café corto

**Saramago y la conjura contra el Alcalde de México DF:** *El Premio Nobel de Literatura José Saramago denuncia la conjura contra López Obrador en la edición del jueves 14 de abril del diario mexicano La Jornada:* "Me creía vacunado contra la estupefacción, esa reacción instintiva de la razón cuando se encuentra ante algo que no sólo excede los límites del sentido común sino que además lo ofende sin la más mínima sombra de pudor. Lo que está pasando en México es eso: falta de pudor. Me inclino a pensar que se trata de una enfermedad crónica en el país de un Juárez o de un Cárdenas que, por lo visto, mejor suerte merecían, si pensamos en la lista de casos en que el poder de las oligarquías políticas y económicas no ha escatimado medios cuando apunta a la eliminación, moral o incluso física, de un adversario. Cualquier mexicano honesto sabe de lo que estoy hablando. Ahora tenemos ahí, en el paredón, a Andrés Manuel López Obrador. Dicen que cometió un crimen gravísimo y por eso ha sido desaforado. No nos equivoquemos. La hipocresía es reina en México. Muchos de los que condenan a López Obrador son culpables de delitos que seguramente justificarían la cárcel, y eso lo sabe todo el México lindo. Se pretende eliminar políticamente a López Obrador, y para eso hasta una simple infracción de tráfico les hubiera servido a las sanguijuelas que llevan generaciones chupándole la sangre al pueblo mexicano. Me pregunto si el presidente Fox será realmente consciente de lo que está haciendo o permitiendo. Pilatos también se lavó las manos y al final no le sirvió de nada".

Sobre la operación del desafuero a Andrés Manuel López Obrador, ver también [el sitio de apoyo al alcalde del DF](#).

### **Buenos Aires Viva V - "Pensar la Transición hacia la descentralización":**

Culminado el proceso tripartito de discusión de la Ley de Comunas que en el 2004 aunara ejecutivo, legislativo y vecinos; y habiéndose realizado reuniones barriales auspiciadas por la Comisión de Descentralización de la Legislatura del GCBA, el Buenos Aires VIVA V se propone ser una herramienta posibilitadora de promover, organizar y acompañar un Programa de Transición hacia la efectiva descentralización en la Ciudad de Buenos Aires. Se realizará los días 4 y 5 de Mayo en el Centro Cultural San Martín, Sala C, Sarmiento 1551, Buenos Aires. Un Buenos Aires VIVA es un espacio abierto y cooperativo de diversos actores (vecinos, comunitarios, académicos, políticos) interesados y comprometidos en la instalación y gestión de un sistema descentralizado para el Gobierno de la Ciudad que concrete e instrumente la "democracia participativa" consagrada por su Constitución. El Buenos Aires VIVA V constará de tres momentos: un Seminario, tres reuniones regionales y una Jornada Final. Este Seminario no es exclusivamente académico, ni comunitario, ni gubernamental; su modalidad es una combinación integradora de los tres y tiene como objetivo profundizar la comprensión de los temas propuestos organizados en Ejes de Discusión, que luego se discutirán en reuniones regionales. Por tanto, es una fase de preparación en la cual, compartiendo saberes y perspectivas, se organizan las ideas que se discutirán a lo largo de todo el ciclo.

Se desarrollará durante dos tardes en las que se abordarán dos ejes de debate en cada una. Los Ejes de Debate funcionarán en Mesas de Trabajo que constarán de tres tipos de participantes: miembros del Grupo Promotor de Buenos Aires VIVA V, comentaristas calificados (especialistas, idóneos, etc. en la materia planteada) e invitados de la comunidad, de los medios de comunicación, de universidades, estructuras de gobierno, etc. El número de participantes será el adecuado para facilitar la producción y la efectividad; se calculan de veinte a treinta personas por Eje. El primer día, de 14.45 a 17.45 horas se desarrollará el Eje 1: Proceso de Futuro - Análisis prospectivo de la Transición. De 18.00 a 21.00 horas, se desarrollará el Eje 2: La Transición entendida como Programa de preparación y aprendiza-



je. Durante el segundo día, de 14.45 a 17.45 horas, se tratará el Eje 3: Modos de Relacionamiento entre la Junta Comunal y el Consejo Comunitario - La Gestión Decisional Participativa. Finalmente, de 18.00 a 21.00 horas, se desarrollará el Eje 4: La construcción colectiva de la ciudad y la organización social como tejido activo - Un Mapa abierto Socio-Urbano. El resultado de este trabajo conjunto servirá de insumo para el momento siguiente del ciclo, las reuniones regionales.

Integran el Grupo Promotor: Redes PPGA, CESAV Centro Estudios y Actividades Parque Avellaneda, Plan de Sector Palermo, Red de Gestión Asociada del Oeste (GAO), AVECO, Asociación Vecinal de Constitución, RED-I-Lom, CEVEPAR, Asociación Civil Visión Compartida, Coordinación del Plan Estratégico, Secretaría de Descentralización GCBA. Asistencia Técnico Metodológica: FLACSO. Para más información: Oficina de Prensa y Programación de Buenos Aires Viva V, 5238-9300 (int. 338, Natalia, 18.30 a 21.30), 4331-1543/ 4342-8624 (int 104, Matías, 10 a 16), [bsasviva\\_v@yahoo.com.ar](mailto:bsasviva_v@yahoo.com.ar)

**Jornadas sobre medios digitales y espacio, en Rosario:** Sonia Carmena, lectora y amiga de **café de las ciudades**, nos acerca esta y las otras dos informaciones que publicamos sobre arte y cultura digital. La Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad de Rosario (UNR) organizará durante los días 5 y 6 de mayo un encuentro de conferencias que profundiza el análisis y la producción de la arquitectura y el diseño desde el Medio Digital. Participarán académicos expertos en el área, representantes de SIGraDi-Sociedad Iberoamericana de Gráfica Digital (agrupación académica y profesional que busca estimular la investigación sobre medios digitales en arquitectura, urbanismo, diseño y arte), de la cual la Facultad es fundadora y actual miembro de su dirección internacional. Disertarán Martín Groisman (UBA, IUNA), director de cine y TV, especialista en diseño multimedia; Alfredo Stipech (UNL), arquitecto especializado en diseño y artes en el medio digital; y Diana Rodríguez Barros (UNMdP) arquitecta, investigadora de hipermedios y virtualidad. Sus conferencias serán sobre los aspectos más relevantes de cada especialidad. También se contará con la disertación de Pablo Beitía (USAL), arquitecto, en una particular visión sobre arte y paisaje, entre otros invitados destacados. Durante las jornadas de conferencias se exhibirá material bibliográfico sobre la temática contando con los Libros de Ponencias de los congresos anuales de SIGraDi con más de 100 artículos internacionales en cada edición. También la publicación científica IJAC-International Journal of Architectural Computing, y publicaciones locales recientes que serán presentadas por sus autores. Las jornadas están organizadas bajo el programa de Cátedras Libres. Para más información, dirigirse a la Arquitecta **Sonia Carmena**.

**Arte y diseño digital:** La Facultad de Arquitectura, Planeamiento y Diseño de la Universidad de Rosario (UNR) coordina, junto con la Universidad del Salvador, un **Ciclo de Licenciatura en Arte y Diseño Digital** que busca complementar la formación universitaria en el vasto campo de la creatividad en el Medio Digital con un título de alcance específico en investigaciones y producciones vinculadas con la imagen, texto y sonido digital; con áreas hipermediales y audiovisuales; con tecnología de redes telemáticas; con interactividad y realidad virtual; así como planificación y asesoramiento en emprendimientos que involucren a estas tareas. Está destinado a graduados (de nivel universitario, terciario y titulaciones intermedias) en Arquitectura, Arte, Diseño y carreras afines que deseen consolidar conocimientos sobre las herramientas intelectuales y de producción del Medio Digital, y acoplar el saber profesional con el cambio epistemológico ya instalado sobre los núcleos centrales de estas disciplinas por el uso de la tecnología informática. La duración será de 4 cuatrimestres. El seminario de lanzamiento será en la primera semana de mayo y el inicio de la licenciatura será en agosto. Para más información: (0341) 4808532/35, int 106, [postgrado@fapyd.unr.edu.ar](mailto:postgrado@fapyd.unr.edu.ar), [ciad@unr.edu.ar](mailto:ciad@unr.edu.ar)



**“Planning Future”:** *Planum*, la revista europea de planeamiento, promueve en conjunto con la región Emilia-Romagna una nueva iniciativa destinada a compartir, discutir y evaluar la efectividad de las más significativas acciones regionales que afectan el planeamiento territorial, la renovación urbana y las políticas de movilidad (temas que hoy en día son de interés central para la sociedad civil). En el primer número de *Planning Future* se presentan las leyes de planeamiento aprobadas por Emilia-Romagna en el período 2000/2005, proyectos de gestión integrada costera, y proyectos de cooperación internacional sobre transporte y logística.

**S.O.S. Ciudades, ahora en Sao Paulo:** Pablo Ferreiro y Marcelo Vila, lectores y amigos de *café de las ciudades*, nos informan que se está realizando por cuarto año consecutivo el encuentro S.O.S. Ciudades, “para seguir construyendo como herramienta desde el ámbito universitario un lugar de pensamiento regional”. La ciudad de Colonia del Sacramento, Uruguay, en el año 2002; la ciudad de Porto Alegre, Brasil, en el año 2003; la ciudad de Valparaíso, Chile, en el año 2004 y este año la ciudad de Sao Paulo, Brasil, dan sentido al programa que una vez más se propone aportar conocimiento crítico, sobre un área específica de la ciudad. El Programa es organizado por la Escola da Cidade de Sao Paulo y la Universidad de Palermo, Buenos Aires, y se ha invitado a las Universidades Ritter dos Reis, Porto Alegre, Universidad de la República, Montevideo, Blas Pascal, Córdoba, Universidad del Desarrollo, Santiago-Concepción. La dinámica será la de Talleres de Proyecto Urbano, operando en áreas de oportunidad de la ciudad de Sao Paulo, seleccionadas conjuntamente con la intendencia, dirigidos por Profesores de las Facultades de Arquitectura que participarán en este evento, asesorados por técnicos locales y complementados por conferencias diarias. El producto de los trabajos será expuesto y recogido en una publicación y quedará como un insumo proyectual para los técnicos locales y autoridades municipales, que podrán contar con ellos para futuros planes y proyectos urbanos. El programa propone ir alertando anualmente sobre las potencialidades de diversas ciudades de la región donde los procesos urbanos desencadenados por la integración se presenten como oportunidades a los gobiernos locales y desafíos a la academia.

El encuentro ya está en marcha, desde el 1° de mayo, en la Facultad de Arquitectura de la Universidad Escola da Cidade, Sao Paulo. Su desarrollo se extenderá hasta el 7 de mayo, el cierre y las conclusiones serán el 8 de mayo. Posteriormente a la exposición de los trabajos, se realizará un debate de conclusiones, con la participación de Autoridades Municipales, Fuerzas Vivas de la Comunidad y Profesores Invitados. Más información: [sos\\_ciudades@argentina.com](mailto:sos_ciudades@argentina.com)

**Patrimonio Mundial y Arquitectura Contemporánea:** Virginia Laboranti, lectora y amiga de *café de las ciudades*, nos informa que durante el mes de mayo se realizará en Viena la Conferencia Internacional sobre “Patrimonio Mundial y Arquitectura Contemporánea”. Entre otros disertantes participarán Leonardo Benevolo y Rafael Moneo.

**Bienal del Paisaje Mediterráneo:** Los días 19, 20 y 21 de mayo se realizará en Pescara la *Bienal del Paisaje Mediterráneo*, con el objeto de individualizar instrumentos innovadores para el control, la planificación y la valorización del territorio. Se abordarán temas de actualidad sobre el paisaje contemporáneo: geopolítica, ambiente, cultura, planificación, cine, fotografía, video, arte publico. Informes: [acma@acmaweb.com](mailto:acma@acmaweb.com)

**Viaje al XXII Congreso Mundial de Arquitectura en Estambul:** El 30 de Junio parte de Buenos Aires a Estambul un contingente que participará del XXII Congreso Mundial de la UIA



(Unión Internacional de Arquitectos). El programa de viaje incluye 10 días y 7 noches e incluye pasaje aéreo ida y vuelta por Air France, 7 noches de alojamiento con desayuno incluido en el hotel Holiday Inn, traslados, excursiones con guía en español, visita a la ciudad de día completo, con almuerzo incluido y crucero de medio día por el Estrecho del Bósforo. El precio por persona en habitación doble es de u\$s 1.897 más impuestos, financiable hasta 12 cuotas con tarjeta de crédito. También es posible contratar un Programa post Congreso para visitar Atenas y/o París. Informes: Silvia Fernández, 4737 9568, 15 5028 8486, [perezfernandez@arnet.com.ar](mailto:perezfernandez@arnet.com.ar)

**Congreso de urbanistas, en Bilbao:** del 15 al 20 de octubre se desarrollará en Bilbao el 41º Congreso Internacional de la Sociedad Internacional de Urbanistas. Más información, en la página Web de [Isocarp](#).

### **IX Conferencia Anual de la Sociedad Iberoamericana de Grafica Digital, en Lima:**

Este año la Conferencia Anual de SIGraDI se realizará en Lima, Perú, los días 21, 22 y 23 de Noviembre. La conferencia explorará nuestra visión colectiva del futuro de los medios digitales en Arquitectura, Diseño Ambiental, Diseño de Productos, Diseño Grafico, Cinematografía, Nuevos Medios y Arte. Los autores están invitados a compartir sus trabajos de investigación haciendo referencia a cómo contribuyen en la formación de una imagen colectiva del pasado, conciencia del presente y visión del futuro en nuestras disciplinas. La fecha límite para el envío de resúmenes es el 15 de Mayo, y para el envío de trabajos completos, el 15 de Agosto. La conferencia se acompañará con un Tour Turístico del 24 al 26 Noviembre. Los lineamientos para el envío de resúmenes e información detallada se encuentra en el [sitio Web de la conferencia](#).

**Brillante número de bifurcaciones:** Está en la Web el número 2 de *bifurcaciones*, revista electrónica de estudios culturales urbanos que tiene por objeto producir y difundir reflexiones sobre la compleja relación entre la ciudad y sus habitantes. El número incluye tres artículos: desde el País Vasco, "Bilbao: pasión y muerte de lo urbano", de Garikoitz Gamarra; desde Buenos Aires "Cortazar y los subtes", de Dhan Zunino; y desde Alemania "El hip hop en Chile", de Rainer Quitzow. Se incluyen además tres reseñas: desde Chicago Bill Stamets comenta el libro "Screening the city", desde Argentina Victoria Baeza revisa la novela "Adan Buenosayres", y desde Santiago, Diego Campos analiza críticamente el último disco de Green Day, "American Idiot". Y en la Colección Reserva publicamos, por primera vez en español y en formato digital, el artículo clásico "El urbanismo como modo de vida", de Louis Wirth. Para comentar la vida y obra de quienes han pensado la ciudad se inaugura la sección Biografías: en este número, M. Tironi discute sobre Wirth y la Escuela de Chicago. El número incluye también una conversación entre Cristián Warnken y Miguel Laborde sobre las ciudades chilenas y, en la sección Instantáneas, se publican crónicas de Sewell y Estambul. Los editores de *bifurcaciones* invitan cordialmente a visitar, disfrutar y discutir la revista, y a colaborar con cualquiera de las secciones, así como a enviar noticias o descripciones de los proyectos en los que los lectores estén trabajando (en no más de dos párrafos) para mantener al día lo que se está haciendo en nuestra área.

**Ecología de la Ciudad:** Se presentó en Buenos Aires el libro "Ecología de la Ciudad", de María Di Pace (directora) y Horacio Caride Bartrons (editor), publicado conjuntamente por la Universidad Nacional de General Sarmiento y Prometeo Libros. "Ecología de la Ciudad" es un texto que aborda interdisciplinariamente la problemática ambiental de las grandes ciudades, y está destinado a todos aquellos interesados por los procesos ambientales creados y protagonizados por las ciudades y sus ciudadanos. Más información en la [página Web de la UNGS](#).

**Arquitectura, ciudad, automóvil:** El número 256 de la revista italiana *Parametro* (marzo/abril de 2005), editado por Richard Ingersoll, está dedicado a la nueva estética urbana generada por el movimiento y la combinación de puntos de vista diferenciados que ocasiona el automóvil y su impacto físico sobre la ciudad. Entre las notas relacionadas, Sebastiano Brandolini presenta el complejo sistema de la Tangenziale de Milán, Maurizio Bonizzi y Giovanni Franceschelli explican los recientes desarrollos de infraestructura vial en Barcelona y Giovanni Corbellini comenta en un ensayo la intensa afinidad que existe en el pensamiento de Le Corbusier entre composición arquitectónica, planificación urbana y automóvil.

**Traducciones de textos en francés:** Mariana Cavalli, lectora y amiga de *café de las ciudades*, realiza excelentes traducciones de textos de francés al castellano, preparación a exámenes y apoyo de estudio. Más información: [lechucavalli@gmail.com](mailto:lechucavalli@gmail.com)

### Acerca de café de las ciudades

**café de las ciudades** es un lugar en la red para el encuentro de conocimientos, reflexiones y miradas sobre la ciudad. No es propiedad de ningún grupo, disciplina o profesión: cualquiera que tenga algo que decir puede sentarse a sus mesas, y hablar con los parroquianos. Amor por la ciudad (la propia, alguna en particular, o todas, según el gusto de cada uno), y tolerancia con las opiniones ajenas, son la única condición para entrar. Hay quien desconfía de las charlas de café: trataremos de demostrarle su error. Nuestro café está en cualquier lugar donde alguien lo quiera disfrutar, pero algunos datos ayudarán a encontrarlo. Estamos en una esquina, porque nos gustan los encuentros, y porque desde allí se mira mejor en todas las direcciones. Tenemos ventanas muy amplias para ver la vida en las calles, y no nos asustan sus conflictos. Es fácil llegar caminando a nuestro café, y por eso viene gente del centro y de todos los barrios (sí alguien prefiere un ambiente exclusivo, que se busque otro lugar). No faltaran datos sobre cafés amigos, porque nos gusta andar de bar en bar: ¿cómo pedirle a los parroquianos que se queden toda la noche en el nuestro? Esa es la única cadena a la que pertenece el café de las ciudades: la de todos los cafés únicos e irrepetibles, en cualquier esquina de cualquier ciudad.

Marca en trámite

Editor y Director: **Marcelo Corti**

Diseño: **Laura I. Corti**

Corresponsal en Buenos Aires: **Mario L. Tercco**

Las notas firmadas no expresan necesariamente la opinión del editor.

Al incluir un mecanismo de remoción, este material no puede considerarse spam.

Material protegido por la legislación autoral. Para su reproducción, consultar con el editor o con el autor en cada caso.

Copyright © 2002 - 2003 - 2004 - 2005 **café de las ciudades** para todo el material producido para esta edición.